



**2016-2021**

**Procès-verbal n° 31b de la séance ordinaire du Conseil général  
du mardi 15 décembre 2020, Forum Fribourg,  
route du Lac 12, 1763 Granges-Paccot (halle 4)**

**Présidence:** Mme Adeline Jungo

**Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 19.31 heures

Présence de 66/80 Conseillers généraux et de 5/5 Conseillers communaux.

Excusés (14): Mme et MM. Vincenzo Abate, Gilles Bourgarel, Anne Casabene Thévoz, Rana Eltschinger-Bassil, Véronique Grady, Emmanuel Kilchenmann, Gisela Kilde, Michaël Li Rosi, Geneviève Liaudat, Pierre Marchioni, Francesco Ragusa, Sandra Sabino, Nicolas Stevan et José Uldry.

Absent: -

Scrutateurs: Mme et MM. Caroline Chopard, Bernard Dupré, Jean-Noël Gex, Alain Maeder, François Miche et Mario Parpan.

Secrétariat: Mmes et MM. David Stulz, Mathieu Maridor, Anne Banateanu, Ingrid Buntschu et Nathalie Marvardi-Bürgy.

Assistance technique: MM. Vincent Haymoz et Dominique Vidmer.

**La Présidente.** M. le Syndic, Mmes les Conseillères communales, MM. les Conseillers communaux, M. le Vice-Président du Conseil général, chers/ères collègues, j'ai le plaisir de vous saluer et d'ouvrir cette séance de relevée. Je salue également les membres de l'administration communale, les visiteurs, ainsi que les représentants de la presse.

---

## 1. Communications de la Présidente

**La Présidente.** Je ne vais pas faire des communications aussi longues qu'hier. Je vous rappelle que je compte sur vous pour un bon déroulement des débats. Veuillez intervenir uniquement au sujet des points à l'ordre du jour. La limitation de parole est maintenue comme hier.

## 4. Examen du budget de fonctionnement 2021 de la Commune – Message n° 55 (suite)

### IX. SPORTS (pages 127 à 134) (suite)

#### 900.3131.00 Etudes et projets (administration) (suite)

**La Présidente.** Nous allons poursuivre l'ordre du jour là où nous l'avons laissé hier, un peu abruptement j'en suis désolée. M. J.-N. Gex, maintenez-vous formellement votre amendement?

**Gex Jean-Noël (PLR).** Oui, je le maintiens parce que je trouve que les études coûtent extrêmement cher. Ce serait le moment de passer aux réalisations.

### Vote

**Opposée à l'amendement du groupe libéral-radical de diminuer de 60'000 francs la rubrique 900.3131.00 et d'allouer 30'000 francs au poste 921.3636.01, la proposition budgétaire du Conseil communal l'emporte par 42 voix contre 14 et 4 abstentions.**

**Ont voté en faveur de la proposition du Conseil communal (contre l'amendement du groupe libéral-radical): 42** ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETOL Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DELALOYE CRETOL Sophie (PS), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS)

**Ont voté contre la proposition du Conseil communal (en faveur de l'amendement du groupe libéral-radical): 14** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), KRIENBÜHL David (PLR), MICHE François (PS), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR)

**Se sont abstenus: 4** CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), MURITH Simon (PDC/PVL), WICHT Pascal (UDC)

**N'ont pas voté: 6** CASAZZA Raphaël (PLR), GAPANY Joël (PDC/PVL), GRANDJEAN Alexandre (PS), RUGO Claudio (PA), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), ZURICH Simon (PS)

Le présent chapitre n'appelant pas d'autres observations, il est ainsi adopté.

XI. AIDE SOCIALE (pages 135 et 136)

Pas d'observations. Adopté.

XII. CURATELLES D'ADULTES (pages 137 et 138)

Pas d'observations. Adopté.

XIII. RESSOURCES HUMAINES (pages 139 et 140)

Pas d'observations. Adopté.

XIV. SERVICE JURIDIQUE (pages 141 et 142)

Pas d'observations. Adopté.

XV. AGGLOMERATION (pages 143 et 144)

**Steiert Thierry, Syndic.** Pas de remarques, si ce n'est que ce sont des dépenses liées par le budget de l'Agglomération.

Le présent article n'appelant pas d'observations, il est ainsi adopté.

BUDGET PAR NATURES (pages 145-148)

Pas d'observations. Adopté.

**La Présidente.** Nous avons terminé l'examen du budget de fonctionnement 2021 de la Commune. Nous pouvons passer au point suivant, soit l'examen du budget des investissements 2021 de la Commune.

---

**5. Examen du budget des investissements 2021 de la Commune – Message n° 55**

**La Présidente.** Nous allons commencer par la discussion générale sur les investissements, puis nous prendrons chaque investissement un après l'autre.

### Discussion générale

**Dietrich Laurent, Directeur des Finances.** Ayant déjà fait mes commentaires lors du budget de fonctionnement, je ne les répéterai pas. Je redis simplement que le Conseil communal proposera au Conseil général de porter en catégorie III l'investissement 620.5030.077. Il s'agit du point 40.

### Rapport de la Commission financière

**Graden Lise-Marie, Présidente de la Commission financière.** Les remarques de la Commission ayant été faites déjà hier dans le cadre du budget de fonctionnement, je me contenterai de vous lire le préavis de la Commission financière.

Lors de la procédure d'examen des investissements 2021 par la Commission financière, aucun investissement n'a fait l'objet d'une discussion particulière ou a été sujet à controverse. La Commission n'a pas non plus formulé de proposition de modification de l'un ou l'autre des investissements. Elle a toutefois fait part de ses doutes, une fois de plus, quant au faible montant prévu pour la mise en conformité des arrêts de bus pour les personnes à mobilité réduite conformément à la loi sur l'égalité pour les personnes handicapées, notamment au vu des dernières décisions judiciaires en la matière et en comparaison à ce que d'autres Villes ont prévu dans ce cadre.

Lors de sa séance du 26 novembre 2020, la Commission financière, siégeant en présence de dix membres, a approuvé le budget d'investissements 2021 de la Ville, sans débat, par 8 voix pour et 2 abstentions. En conséquence, la Commission propose au Conseil général d'approuver le budget d'investissements 2021 tel que présenté.

### Rapport de la Commission de l'édilité, des constructions et des infrastructures

**de Reyff Charles, Président de la Commission de l'édilité, des constructions et des infrastructures.** La Commission de l'édilité a siégé à deux reprises au mois de novembre afin de traiter des investissements éditaires, des constructions et d'infrastructures inscrits en catégorie II du budget 2021.

Comme à l'accoutumée, la Commission remercie les représentants du Conseil communal ainsi que de l'Administration pour le temps consacré à échanger et répondre aux questions des membres de notre Commission. Un merci particulier à toutes les personnes qui ont permis, comme pour la Commission financière, que nos séances puissent se tenir dans les meilleures conditions malgré la situation sanitaire.

Une nouvelle fois cette année, le nombre d'investissements présentés en catégorie II reste élevé et les thèmes sont variés. Vu la période d'incertitude que nous traversons, le Conseil communal aurait pu avoir la tentation de limiter ses investissements pour les repousser à des jours meilleurs. Au contraire, il a gardé sa ligne respectant ainsi le programme de législature. Grâce à cela, le patrimoine reste entretenu et les projets ne sont pas hypothéqués. Notons également que les sommes investies en 2021 seront autant de soutiens aux entreprises qui ont vu leurs activités réduites en 2020 pour les raisons que nous connaissons tous.

Nous avons pu échanger de manière très ouverte avec les représentants du Conseil communal et de l'Administration. Pour plusieurs investissements, le nécessaire a été fait afin que tous les membres de la Commission reçoivent dans les temps des informations complémentaires leur permettant d'informer également les membres de leur groupe. Je remercie le Conseil communal et l'Administration pour leur réactivité et leur ouverture.

A noter enfin que la Commission préavis favorablement tous les objets qui lui étaient soumis. Aucune renvoi ou transfert en catégorie III ne sera proposé. Vu l'ampleur de notre ordre du jour, je n'interviendrai que pour les investissements qui ont suscité une réelle discussion au sein de la Commission et m'abstiendrai de répéter les éléments figurant déjà dans le Message.

**La Présidente.** J'ouvre la discussion générale et je donne d'abord la parole aux représentants des groupes qui ne se sont pas encore exprimés hier. Il me semblait que tous les groupes n'avaient pas condensé les deux interventions, fonctionnement et investissements.

**Giller Christophe** (UDC). Je ne m'adresse pas au nom du groupe, mais en mon nom personnel concernant l'investissement ...

**La Présidente.** M. C. Giller, nous sommes dans la discussion générale et pas ...

**Giller Christophe** (UDC). Oui, justement, je profite de la discussion générale pour l'investissement 613.5999.043 sur lequel je vais me récuser tout à l'heure. Je profite de le dire maintenant pour ne pas ralentir les débats plus tard.

**La Présidente.** Très bien, je vous remercie M. C. Giller.

**Vonlanthen Marc** (PS). Je vais donc suivre l'exemple de M. C. Giller. J'avais prévu de le faire en arrivant sur cet investissement mais, également pour ne pas entraver la discussion, je me récuserai également pour l'investissement 560.5290.073.

#### Examen de détail

L'entrée en matière étant acquise de plein droit et aucune demande de renvoi n'étant présentée, il est dès lors immédiatement procédé à l'examen de détail du budget des investissements 2021 de la Commune.

#### I. INSCRIPTION DES INVESTISSEMENTS DÉJÀ VOTÉS (CATÉGORIE I)

**La Présidente.** Les investissements qui figurent en catégorie I sont des objets déjà décidés par le Conseil général et des tranches annuelles d'investissements sur plusieurs années.

Les investissements de catégorie I de 71'061'594.00 francs n'appelant pas d'observations, ils sont ainsi inscrits au budget.

## II. OCTROI ET INSCRIPTION DES INVESTISSEMENTS À VOTER AU BUDGET 2021 (CATÉGORIE II)

**La Présidente.** Ces investissements à réaliser en 2021 sont décidés en même temps que le budget et font l'objet de rapports spéciaux aux pages 37 à 61 du Message.

Nous allons procéder investissement par investissement, en suivant l'ordre des investissements inscrits à l'ordre du jour et voterons sur chacun d'eux. En effet, chaque investissement doit faire l'objet d'une décision propre.

Je ne répéterai pas à chaque fois que tous les achats, respectivement les travaux ou études, seront financés par l'emprunt et amortis selon les prescriptions légales. Je le dis maintenant une fois pour toutes.

### 1. 300.5060.180 Renouvellement du mobilier scolaire + informatique 2021 (Fr. 300'000.-)

La parole n'est pas demandée.

#### Vote

**C'est à l'unanimité des 63 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 300'000 francs pour le renouvellement du mobilier scolaire et l'achat de matériel informatique dans les écoles de 1H à 11H.**

**Ont voté Oui: 63** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 3** SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), RUGO Claudio (PA), ZURICH Simon (PS)

### 2. 310.5060.182 Renouvellement du mobilier et de l'informatique CO Belluard (Fr. 400'000.-)

La parole n'est pas demandée.

#### Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 400'000 francs pour le renouvellement du mobilier et l'achat de matériel informatique destiné au CO du Belluard.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), ZURICH Simon (PS)

3. 430.5010.095 Modération de trafic, sécurité ch. école 2021 (Fr. 200'000.-)

Discussion

**Vonlanthen Marc (PS).** J'ai une question concernant cet investissement. En page 38, il est écrit qu'en 2021 il est également prévu de réaliser le compartimentage des routes de la Vignettaz et de la Heitera. Or, dans les investissements qui suivent, on ne voit que l'investissement 430.5090.185 qui concerne le compartimentage Vignettaz - Fort-Saint-Jacques, mais aucun investissement concret concernant le compartimentage de la route de la Heitera. A mon sens, cet investissement est important. Il y a un trafic dense autour de la Heitera, -il y a une école là-bas- particulièrement aux heures de début et de fin des périodes scolaires. C'est particulièrement chargé car il y a beaucoup d'enfants. Il me semble que le compartimentage de la route de la Heitera est une mesure qui est réclamée depuis longtemps et que l'on aurait apprécié voir effectivement inscrite dans les investissements de ce budget.

**Zurich Simon (PS).** J'ai également une question relative à cet investissement. J'aurais aimé savoir si des mesures de promotion de la mobilité douce seront aussi prévues dans le quartier du Schoenberg, tels que les besoins ont été constatés notamment avec le Service de la mobilité.

**Nobs Pierre-Olivier, Directeur de la Police locale et de la Mobilité.** Concernant la Heitera, la Direction de la Police locale et de la Mobilité fait le même constat que vous, M. M. Vonlanthen. C'est vrai que le montant de 200'000 francs, avec tout ce qu'il y a à faire et tout ce qu'il reste à faire, est modeste. Il reste aussi néanmoins des reliquats de budgets précédents. Ainsi, si nous arrivons à faire avancer le dossier Heitera, il est très probable que nous réussissions malgré tout à le concrétiser en 2021. En tout cas, il y a une volonté de la Direction d'avancer dans le dossier de la Heitera.

Oui, M. S. Zurich, ces éléments que nous avons vus ensemble lors d'une balade à vélo avec une délégation de Conseillers/ères généraux/ales ont été en tout cas étudiés et dessinés par le Service. L'année prochaine, ces différents marquages pourront se concrétiser.

## Vote

**C'est par 63 voix contre 0 et 2 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 200'000 francs pour les mesures de modération de trafic et de sécurité sur le chemin de l'école.**

**Ont voté Oui: 63** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLO Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLO Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 2** GANDER Daniel (UDC), SCHENKER Claude (PDC/PVL)

**N'a pas voté: 1** SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR)

#### 4. 430.5010.101 Mise en conformité des passages piétons 2021 (Fr. 150'000.-)

La parole n'est pas demandée.

## Vote

**C'est par 63 voix contre 0 et 2 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 150'000 francs pour la mise en conformité des passages piétons.**

**Ont voté Oui: 63** AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLO Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLO Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 2** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), GANDER Daniel (UDC)

**N'a pas voté: 1** PAGE Maurice (CG-PCS)



5. 430.5090.185 Compartimentage Vignettaz- Fort-Saint-Jacques (Fr. 108'000.-)

Discussion

**Giller Christophe** (UDC). Cet investissement n'est pas clair. Ces tronçons sont déjà en zone 30 km/h et le compartimentage proposé, si j'ai bien compris, consiste en la pose d'une borne rétractable en bas de la route de Fort-Saint-Jacques. Il me manque des informations pour me prononcer sur cette mesure car, concrètement, on coupe l'accès à la ville à une partie de la population de notre commune. Une fois de plus, c'est l'automobiliste qui en fait les frais. Je vous propose donc de passer cet investissement en catégorie III afin d'avoir un rapport sur l'utilité de cette mesure.

**Nobs Pierre-Olivier, Directeur de la Police locale et de la Mobilité.** Bien entendu, je vous prie de ne pas suivre la proposition de M. C. Giller. Premièrement, cette mesure est une mesure du PA3. La mesure 3M 0308, elle, a d'ailleurs déjà passé au Conseil d'agglomération et la subvention est acquise. Deuxièmement, cette borne télescopique est indispensable pour sécuriser le site scolaire de la Vignettaz. Elle a reçu l'assentiment du Service des écoles. D'ailleurs, nous allons programmer cette borne en collaboration selon les besoins scolaires, notamment pour éviter le phénomène des parents taxis. Il est vrai que les bornes télescopiques peuvent parfois faire débat en ville de Fribourg. Quand je suis allé présenter ce projet de borne à l'Association et à l'Assemblée du quartier Beaumont/Vignettaz/Monséjour, je m'attendais à de longs débats et, en fait, il y avait un plébiscite. Il y avait finalement que deux questions: où et quand.

Ce que je peux dire, c'est que la mise à l'enquête est terminée, les oppositions sont liquidées, le chantier est prêt à démarrer en fonction de la météo et du crédit, que j'espère vous nous donnerez ce soir.

Vote 1

**Opposée à l'amendement de M. Christophe Giller de reporter l'investissement 430.5090.185 en catégorie III, la proposition du Conseil communal l'emporte par 40 voix contre 22 et 4 abstentions.**

**Ont voté en faveur de l'amendement de M. C. Giller (contre la proposition du Conseil communal):** 22 AEBISCHER David (PLR), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), DUPRÉ Bernard (UDC), GANDER Daniel (UDC), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), JORDAN Marine (PS), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPAN Mario (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), RUGO Claudio (PA), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), WICHT Pascal (UDC)

**Ont voté contre l'amendement de M. C. Giller (en faveur de la proposition du Conseil communal):** 40 ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), COLLAUD Gérald (CG-PCS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GAPANY Joël (PDC/PVL), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Se sont abstenus:** 4 GEX Jean-Noël (PLR), MICHE François (PS), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL)

## Vote 2

### **C'est par 53 voix contre 7 et 6 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 108'000 francs pour le compartimentage Vignettaz - Fort-Saint-Jacques.**

**Ont voté Oui: 53** ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLO Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLO Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 7** DUPRÉ Bernard (UDC), GANDER Daniel (UDC), GILLER Christophe (UDC), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), PAPAUX David (UDC), RICHARD Claude (PDC/PVL), WICHT Pascal (UDC)

**Se sont abstenus: 6** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), RUGO Claudio (PA), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL)

6. 514.5060.237 Serrurerie: fraiseuse universelle (Fr. 56'000.-)

## Discussion

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Édilité.** Il y a un bon nombre d'investissements que nous traiterons ce soir qui concernent les Services génie civil, environnement et énergie, ainsi qu'urbanisme et architecture. Je tiens vraiment à remercier le Président de la Commission d'édilité pour le rapport et la bonne discussion que nous avons eue. J'estime que les membres des Commissions ont transmis les informations et n'interviendrai plus au sujet de chaque investissement, sauf à celui annoncé par mon collègue L. Dietrich. Je reste bien sûr à votre disposition pour de plus amples renseignements.

## Vote

### **C'est par 64 voix contre 0 et 2 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 56'000 francs pour l'achat d'une fraiseuse universelle.**

**Ont voté Oui: 64** AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLO Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLO Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 2** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), GANDER Daniel (UDC)

7. 520.5010.109 Entretien des chaussées et trottoirs 2021 (Fr. 1'000'000.-)

Discussion

**Rugo Claudio (PA).** Pour la réfection du pont Saint-Jean, on a modifié le trajet du bus n° 4 qui s'arrêtait devant le pont Saint-Jean, qui partait à gauche et qui remontait, qui faisait un tour, qui passait devant l'ancienne Poste et qui reprenait le contour de la Neuveville. C'est un inconvénient pour les riverains, c'est vrai qu'ils l'ont accepté. Par contre, une fois que le pont a été terminé, qu'a fait la Ville? Elle a enlevé une dizaine de places de parc sans avertir personne. C'est aussi le sujet que l'on discutera dans le cadre de la revitalisation de la Sarine. La patronne du café-restaurant du Paon constate, après un blocage de quelques semaines, 1.5 mois plus ou moins, que ses clients ne peuvent plus venir tout près. Alors, est-ce que là la réfection des routes comprend aussi ce poste ou cela concerne-t-il un autre poste?

Je trouve que c'était vraiment dommageable pour la démocratie de procéder ainsi alors que ces places ont été remplacées -une dizaine de places de parc-, par des places pour les vélos. La moitié sont vides, il n'y a pas de vélos. Il y a déjà des places de vélos dans tous les coins. C'est surtout un objet démocratique. On doit voter ce soir et vous le faites déjà à l'avance. Je ne trouve pas correct! Est-ce que c'est dans ce chapitre de 1'000'000 de francs ou pas?

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Edilité.** M. le Conseiller C. Rugo, votre intervention ne concerne pas cet investissement. Celui-ci est dédié au maintien de la qualité des routes. Pour l'autre question, puisqu'on ne parle pas de ceci, je ne pense pas que c'est le moment d'y répondre.

Vote

**C'est par 63 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 1'000'000 de francs pour l'entretien des chaussées et des trottoirs.**

**Ont voté Oui: 63** AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOL Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOL Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**S'est abstenue: 1** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR)

**N'ont pas voté: 2** JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS)

8. 520.5010.114 Loi s/handicapés (Lhand): adaptation 2021 (Fr. 150'000.-)

Discussion

**Perritaz Pierre-Alain (PS).** Ce montant de 150'000 francs, nous le retrouvons chaque année dans les investissements pour la mise en conformité à la Lhand des arrêts de bus. Or, cette année, nous avons vu que le Tribunal cantonal s'est arrêté sur la hauteur des arrêts de bus qui passe de 16 à 22 centimètres. Je m'inquiète un petit peu de savoir si nous pourrions réaliser tous les arrêts de bus d'ici à la fin 2023 pour être en conformité avec cette loi.

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Edilité.** Cet investissement figure bel et bien dans le budget du Service de génie civil. Par contre, le monitoring est fait par le Service de la mobilité et, pour cette raison, je me permets de passer la parole à mon collègue P.-O. Nobs.

**Nobs Pierre-Olivier, Directeur de la Police locale et de la Mobilité.** Votre question est très pertinente. Vous êtes d'ailleurs venu plusieurs années de suite avec cette question. J'avais répondu de manière très précise les pourcentages en largeur et en hauteur qui étaient déjà en conformité. Vous avez raison, il y a une décision récente qui exige des arrêts à 22 centimètres. Je tiens quand même à préciser que tous ceux que nous avons réalisés à 16 centimètres, en tout cas dans leur grande majorité, sont passés à l'examen préalable auprès des Services cantonaux qui ont validé ces plans. Aujourd'hui, les Services cantonaux changent leur fusil d'épaule. Dans la mesure où la décision du Tribunal est arrivée bien postérieurement, il y a quelques jours, alors que le budget était déjà réalisé, ce montant n'a pas pu être modifié. Dès lors, il est en effet possible que les années prochaines, pour nous rapprocher du délai, il faille augmenter ces montants.

Vote

**C'est à l'unanimité que le Conseil général accepte le crédit de 150'000 francs pour la mise en conformité des accès de bus pour les personnes à mobilité réduite.**

**Ont voté Oui:** 66 ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non:** 0

**Se sont abstenus:** 0

9. 520.5010.127 Mesures d'assainissement contre le bruit 2021 (Fr. 66'000.-)

Discussion

**Allenspach Christoph (PS).** Jusqu'à ce jour, les mesures d'assainissement pour la protection contre le bruit ont été concentrées à l'aspect des routes par la pose de revêtements phonoabsorbants et par des zones à vitesse modérée. Elles ont beaucoup avancé et j'en remercie le Conseil communal. Par contre, aujourd'hui, la problématique est devenue beaucoup plus large. D'autres sources de bruit tels que les moteurs des véhicules et des machines bruyantes (souffleuses, tondeuses, débroussailluses, etc.) dérangent encore plus fortement. Avec M. S. Zurich, nous avons déposé un postulat dans ce sens il y a une année. Je demande au Conseil communal de mettre quelque chose dans le budget 2022 pour remplacer au moins les petites machines bruyantes de la Commune. On sait que ce n'est pas facile de convaincre, par la suite, également les privés, mais au moins la Commune devrait jouer les modèles. Dans ce sens, je peux par exemple évoquer le remplacement des véhicules. Le Conseil communal commande systématiquement des modèles plus écologiques ou électriques. Donc, c'est possible.

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Édilité.** Je remercie M. C. Allenspach pour ses remarques. Nous allons nous efforcer de trouver des machines plus silencieuses. Par rapport aux véhicules, je pense que nous sommes déjà vraiment bien. Nous avons déjà un bon programme pour acheter des véhicules conformes à la protection de l'environnement.

Vote

**C'est par 65 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 66'000 francs pour les mesures de protection contre le bruit.**

**Ont voté Oui:** 65 ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETOL Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETOL Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non:** 0

**S'est abstenu:** 1 CASAZZA Raphaël (PLR)

10. 520.5030.067 Dangers naturels: assainissement falaises 2021 (Fr. 300'000.-)

La parole n'est pas demandée.

## Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 300'000 francs pour les mesures relatives à l'assainissement des falaises.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** DE REYFF Charles (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS)

11. 520.5060.190 Remplacement véhicules 2021 (Fr. 615'000.-)

## Discussion

**Vonlanthen Marc (PS).** Sur tous les véhicules dont le remplacement est prévu en 2021, le Conseil communal a mis une attention particulière aux aspects de dimensionnement écologique et d'alimentation électrique. Cette démarche permet de réduire la pression du parc des véhicules communaux sur le climat et l'environnement. De même, la stratégie consistant à inclure des membres des secteurs énergie et développement durable dans le processus devant amener aux recommandations en matière d'achat de véhicules, nous paraît pertinente. Nous relevons cependant que trois des véhicules resteront tributaires du diesel et nous en comprenons les raisons. Le groupe socialiste réaffirme cependant son souhait de voir progressivement, mais sûrement, l'entier du parc des véhicules communaux électrifié.

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Édilité.** Je remercie M. M Vonlanthen pour ses remarques. Nous resterons vigilants. Je vous rends attentifs au fait que vous avez approuvé hier soir l'achat d'une balayeuse et borne de recharge, dont la description se trouve à la page 41.

## Vote

**C'est par 65 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 615'000 francs pour le remplacement de véhicules.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR),

LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**S'est abstenue: 1** REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS)

12. 520.5090.274 Fermeture ancienne fosse à déchets (Fr. 342'000.-)

### Discussion

**Schenker Claude** (PDC/PVL). C'est une question que j'ai déjà eu l'occasion de poser en Commission de l'édition, mais je pense que la réponse intéressera l'assemblée. On sait qu'il est envisagé, à moyen ou long terme, probablement de déplacer ou de délocaliser la déchetterie des Neigles. Est-ce que l'on peut nous dire pourquoi alors investir 342'000 francs actuellement?

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Édition.** M. C. Schenker, vous avez donné vous-même la réponse tout à l'heure quand vous dites probablement. Pour pouvoir déplacer la déchetterie, nous devons trouver le bon emplacement. Pour le moment, ce n'est pas le cas. Par contre, je peux vous informer, parce que cela concerne encore d'autres investissements, que nous sommes en train de développer un concept concernant le traitement des déchets, dont fera partie une relocalisation de la déchetterie. Comme je vous l'ai dit, pour le moment, nous n'avons pas trouvé l'endroit idéal. Nous en discuterons aussi demain ou peut-être ce soir encore dans le cadre du crédit d'étude pour la revitalisation de la Sarine, où ce périmètre-là n'est pas inclus. Nous n'aurions donc rien étudié par rapport à ce site-là. Dans le cadre du concept des déchets, nous ne sommes pas encore au stade où nous pourrions vous présenter une solution. C'est pour cette raison que nous continuons à mettre des investissements sur ce site-là, qui ne sera pas délaissé. Je ne sais pas si vous connaissez l'endroit exact de cette ancienne fosse à déchets. C'est un endroit que l'on fermera maintenant pour profiter d'avoir une surface supplémentaire, qui devrait aussi nous aider à trouver la solution pour l'installation de traitement des micropolluants.

Il s'agit donc d'un ensemble. Il y a un autre investissement que nous discuterons un peu plus loin en lien avec la volonté d'étudier la question de savoir quelle installation restera sur ce site et comment nous allons aménager ce site-là, tout particulièrement, encore une fois, pour accueillir le bâtiment ou l'installation de traitement des micropolluants.

### Vote

**C'est par 65 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 342'000 francs pour la fermeture de l'ancienne fosse à déchets par une structure mixte acier-béton.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI),

MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

Ont voté Non: 0

S'est abstenu: 1 PAPAUX David (UDC)

13. 530.5090.275 Mise en œuvre plan de gestion des déchets 2021 (Fr. 50'000.-)

#### Discussion

**Allenspach Christoph (PS).** Mon intervention concerne également le point 560.5290.074.

Le groupe socialiste remercie le Conseil communal pour les démarches concernant la gestion des déchets. Nous soutenons toutes les démarches qui vont dans le sens d'une gestion plus écologique, pour éviter au maximum l'incinération. Ainsi, nous saluons une solution pour les déchets organiques des ménages, des déchets qui sont vraiment mouillés, mais malgré tout amenés à l'usine d'incinération en très grande quantité. Ceci est absurde parce que l'on peut les composter et les utiliser pour la production d'énergie. On sait que la quantité à gagner est importante. Malheureusement, durant la législature précédente, cela a été refusé. Est-ce que cet aspect énergétique fait maintenant partie du crédit 560.5290.074, développement énergétique 2021, qui devra amener la Commune à la transition énergétique? De même, je mentionne également les déchets plastiques qui posent un très grand problème aujourd'hui. J'aimerais bien quelques explications complémentaires au sujet de cette problématique extrêmement importante. Je vous prie, Mme la Directrice de l'Édilité, de nous donner quelques explications complémentaires, ce que vous avez déjà fait en séance de la Commission de l'édilité.

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Édilité.** L'élaboration de ce concept des déchets est vraiment un grand travail. Nous ne cherchons pas seulement à optimiser les récoltes des déchets, à répondre aux insatisfactions de la population, mais nous cherchons aussi, comme cela a été mentionné par M. C. Allenspach, à mieux valoriser les différentes sortes de déchets. Actuellement, avec ce concept, nous voulons réaliser des récoltes de déchets adaptées aux différents quartiers, nous souhaitons récolter les déchets verts. D'ailleurs, à présent, vous pouvez mettre vos bennes avec les récipients pour les déchets verts dans la rue. La voirie ramasse sans que vous deviez l'appeler. Il s'agit d'une nouvelle offre que nous avons déjà introduite. Le concept lui-même prendra encore en tout cas 1 année à 1.5 année, parce qu'il aboutira à la mise à jour du règlement sur les déchets. Vous pouvez bien vous imaginer qu'un nouveau concept génère de nouveaux frais. Vous l'avez peut-être aussi vu dans le plan financier. Nous devons savoir quels montants constituaient des investissements purs et quels montants nous pourrions prendre finalement sur les différentes taxes que nous devrions fixer, des taxes que vous connaissez toutes et tous.

Par rapport aux déchets verts, effectivement, nous constatons que dans les sacs poubelles bleus se trouvent 40% de déchets verts, que nous devons récolter, amener aux endroits spécifiques pour les valoriser en énergie.



Concernant les plastiques, la question est plus compliquée. Vous consultez certainement les médias. Nous devons encore trouver le meilleur endroit et la meilleure manière de les valoriser. La meilleure façon de faire face à tout ce plastique est de ne pas l'utiliser. Mon collègue P.-O. Nobs pourrait vous renseigner davantage. Dans toutes les manifestations que la Ville soutient, nous demandons à ce que les organisateurs utilisent de la vaisselle réutilisable.

Pour le traitement de tous les déchets, il y a un élément qui s'ajoute à l'autre. C'est un travail qui est très passionnant et nous sommes à peu près à un quart, voire un tiers, du chemin. Lors de la prochaine législature, vous allez certainement être appelés à voter des montants et à voter un nouveau règlement sur les déchets.

### Vote

**C'est par 65 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 50'000 francs pour les mesures complémentaires à la révision du règlement sur les déchets.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**S'est abstenue: 1** SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR)

14. 532.5032.050 Collecteurs évacuation des eaux 2021 (Fr. 1'500'000.-)

La parole n'est pas demandée.

### Vote

**C'est à l'unanimité que le Conseil général accepte le crédit de 1'500'000 francs pour l'assainissement des collecteurs d'évacuation des eaux et des installations y relatives.**

**Ont voté Oui: 66** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR),

VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

15. 532.5032.059 Station d'épuration traitements des micropolluants (1<sup>ère</sup> tranche)  
(Fr. 420'000.-)

Discussion

Récusation

**Casazza Raphaël (PLR).** Je vais me récuser sur ce point car le bureau dans lequel je travaille et où je suis associé a un mandat en lien avec ce projet.

Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 420'000 francs pour la finalisation de la phase de projet de traitement des micropolluants et la préparation de la mise à l'enquête publique.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** CASAZZA Raphaël (PLR), MICHE François (PS)

16. 532.5060.238 STEP: remplacement soufflantes BX (Fr. 320'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est à l'unanimité des 65 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 320'000 francs pour le remplacement de trois soufflantes BX.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël

(PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'a pas voté: 1** MICHE François (PS)

17. 560.5060.239 Assainissement éclairage halogène métal 2021 (Fr. 100'000.-)

### Discussion

**Allenspach Christoph (PS).** Le groupe socialiste remercie encore le Conseil communal pour l'assainissement de l'éclairage public qui est en cours depuis de nombreuses années. Ces investissements ont déjà largement diminué la consommation énergétique. Par contre, j'aimerais vous rendre attentifs à un effet négatif. Nous sommes de plus en plus confrontés à des endroits où l'intensité de l'éclairage est au strict minimum. Quelque fois, il est difficile de voir les piétons qui traversent les routes. Pour les cyclistes qui n'ont pas de phares aussi puissants que les voitures, il est parfois difficile de s'orienter et de voir les obstacles, comme par exemple pour la modération du trafic. A présent, je ne dépose pas de postulat mais j'aimerais vous rendre attentifs à cette problématique. Je crois qu'il est souhaitable que l'aspect de l'éclairage public ne soit pas seulement étudié sous l'aspect de la consommation, mais à futur, également sous l'aspect de la visibilité.

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Edilité.** Vous avez évoqué un problème que nous venons de constater. Nous avons mandaté un bureau externe pour nous brosser un panorama de la situation de l'éclairage public en ville de Fribourg. Sur la base de ce rapport, nous sommes en train d'établir un plan lumière dont fait part aussi la remarque que vous faites par rapport à la visibilité qui est étroitement liée à l'aspect de la sécurité. Ce que nous avons demandé maintenant aux mandataires, c'est de nous signaler des situations en lien avec l'éclairage public que nous devrions rapidement améliorer. Ce travail sera fait dans le courant de l'année prochaine. Pas plus tard qu'il y a deux soirs, nous avons fait une visite pour nous rendre compte de la situation de l'éclairage en ville de Fribourg. C'est quelque chose qui est en route et nous allons certainement pouvoir vous donner de plus amples renseignements et informations durant la prochaine législature.

### Vote

**C'est à l'unanimité des 65 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 100'000 francs pour la poursuite du changement des lampes en halogénure métallique ainsi que des lampes au sodium vers des sources LED.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS),

JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naima (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'a pas voté: 1** RUGO Claudio (PA)

## 18. 560.5290.041 Développement énergétique 2021 (Fr. 500'000.-)

### Discussion

**Vonlanthen Marc (PS)**. Développement du chauffage à distance, soutien aux rénovations énergétiques, réalisation du potentiel énergétique du territoire communal, déploiement des technologies solaires, etc., c'est une étape dans la concrétisation de la transition énergétique de la Ville que soutient cet investissement. Alors qu'hier soir certains représentants des partis de droite ont fustigé les études et ont cherché à en réduire les ressources lors de l'examen du budget de fonctionnement, cet investissement leur donne une petite leçon de bon sens. En effet, lors des derniers budgets, l'ensemble de notre Conseil a soutenu des montants modérés d'études pour permettre à la Ville de prendre en mains sa destinée énergétique. Sur la base de ces études, le Conseil communal est ce soir en mesure de nous proposer des investissements ciblés, réfléchis et tout à fait concrets. Le groupe socialiste constate avec satisfaction que les mesures annoncées en 2019 se traduisent maintenant par des investissements concrets et durables en matière de politique énergétique.

### Vote

**C'est à l'unanimité que le Conseil général accepte le crédit de 500'000 francs pour financer les mesures d'accompagnement de la transition énergétique.**

**Ont voté Oui: 66** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naima (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

19. 560.5290.073 Projets climat et biodiversité (Fr. 150'000.-)

Discussion

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Édilité.** J'aimerais vous informer que nous avons un nouveau Chef jardinier de Ville, qui est en même temps architecte paysagiste. Cela nous aide à avancer vraiment rapidement dans toutes les différentes démarches en lien avec de la biodiversité et la nature en ville. Cet engagement apporte une réelle plus-value, car cela nous aidera aussi à économiser des frais en lien avec des honoraires que nous avons dû, jusqu'à maintenant, donner à l'extérieur. Cela permet une très grande coordination directe avec les jardiniers qui embellissent notre ville.

**Rugo Claudio (PA).** Pourquoi avoir taillé tous les arbres et arbustes, dans le contour épingle, sur le haut de la Route-Neuve? Est-ce dans le but du parking de liaison? N'aurait-il pas été préférable de laisser ces plantes jusqu'au moment où les travaux allaient se faire et ne pas de raser le tout?

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Édilité.** J'aimerais aussi savoir pourquoi le propriétaire a abattu toute cette verdure dans ce périmètre-là. Nous sommes en train d'investiguer.

Vote

**C'est par 61 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 150'000 francs pour le financement du projet "climat et biodiversité".**

**Ont voté Oui: 61** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGU Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**S'est abstenue: 1** GEX Océane (PLR)

**N'ont pas voté: 4** MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), PAGE Maurice (CG-PCS), VONLANTHEN Marc (PS)

20. 560.5290.074 Etudes déchets (Fr. 100'000.-)

Discussion

**Schneuwly-Aschwanden Eleonora (PLR).** Unter der Investition 560.5290.074 "Etudes déchets" sieht man ähnliche Posten wie unter der Investition 530.5090.275 "Accompagnements au nouveau règlement de déchets". Handelt sich um Überschneidungen oder wie unterscheiden sich die Ausgaben und wie lässt sich das rechtfertigen?

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Édilité.** Wie bereits erwähnt, ist dieses Abfallbewirtschaftungskonzept ein sehr grosses Projekt. Wir wollen nicht nur hinschauen wie die Grünabfälle und das Plastik zu verwerten sind, sondern auch wie in der vorangegangenen Investition auf Seite 43, schauen, wie wir den Abfall in der Stadt besser in den Griff bekommen. Diese Rubrik wird vornehmlich von der "Voirie" bearbeitet und dies direkt mit den betroffenen Leuten, die täglich unsere Strassen putzen und die Abfallkörbe leeren. Die andere Investition auf Seite 45 betrifft bereits die ersten Überlegungen, die wir anstellen müssen: wieviel ein solches neues Abfallkonzept kostet, wie Investitionen umgelagert werden können oder wie sich diese in neue Taxen niederschlagen werden. Diese Rubrik wird intern im Sektor Energie und Umwelt bearbeitet. Wir haben Arbeitsgruppen, die sich mit diesen verschiedensten Fragen und den Finanzen befassen. Im Augenblick liegen drei Varianten vor, eine Maxivariante, eine Midivariante und eine Minivariante. Hierzu kann ich schon vorwegnehmen, dass die Maxivariante viel zu teuer wäre und deren Finanzierung auf die Reihe zu kriegen ist unvorstellbar. Solche Elemente wollen wir von Anfang an genau klären um nicht am Ende sagen zu müssen, es wäre nett dieses Konzept zu haben aber es kostet zu viel. Die finanzielle Abklärung ist Teil des Projektes, von Beginn an.

#### Vote

**C'est par 62 voix contre 0 et 3 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 100'000 francs pour l'étude des mécanismes financiers liés à la gestion des déchets et de la gestion des déchets alimentaires.**

**Ont voté Oui: 62** AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETOL Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETOL Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 3** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), GEX Océane (PLR), KRIENBÜHL David (PLR)

**N'a pas voté: 1** PRAZ Laurent (PDC/PVL)

21. 610.5060.243 4 véhicules électriques avec bornes et Pony nettoyage et camion nacelle (Fr. 450'000.-)

La parole n'est pas demandée.

#### Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 450'000 francs pour l'achat de six véhicules et la pose de quatre bornes de recharge.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** MURITH Simon (PDC/PVL), PRAZ Laurent (PDC/PVL)

22. 611.5040.212 Hôpital des Bourgeois - rénovations complètes (étude faisabilité et concours) -C- (Fr. 750'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 750'000 francs pour le financement de l'étude de faisabilité et du processus de mise au concours relative aux futurs rénovations complètes de l'Hôpital des Bourgeois.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** PRAZ Laurent (PDC/PVL), WALTER Lionel (PS)

23. 611.5040.213 Joseph Piller: transformation intérieure complément II (Fr. 450'000.-)

La parole n'est pas demandée.

### Vote

**C'est par 61 voix contre 1 et 0 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 450'000 francs pour les travaux de transformation intérieure du bâtiment administratif de la Direction de l'Edilité sis à la route Joseph-Piller 7.**

**Ont voté Oui: 61** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLO Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLO Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**A voté Non: 1** RUGO Claudio (PA)

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 4** AEBISCHER David (PLR), JUNGO Adeline (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), PRAZ Laurent (PDC/PVL)

24. 611.5090.190 Assainissements énergétiques: chauffage & enveloppe 2021 (Fr. 550'000.-)

La parole n'est pas demandée.

### Vote

**C'est par 64 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 550'000 francs pour les assainissements énergétiques du parc immobilier de la commune.**

**Ont voté Oui: 64** AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLO Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLO Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**S'est abstenue: 1** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR)

**N'a pas voté: 1** PRAZ Laurent (PDC/PVL)



25. 611.5090.210 Sécurité et normes incendies, électricité 2021 (Fr. 75'000.-)

Discussion

**Rugo Claudio (PA).** Souvent, je m'exprime et on pourrait croire que je suis contre le Conseil communal. Là, je fais simplement une remarque. J'ai remarqué que l'on avait installé une borne électrique de très belle facture en face du café le Habana pour que les food-trucks puissent prendre de l'électricité facilement. Je trouve que c'est une bonne chose. Il fallait le relever et je suis là aussi pour ça.

**La Présidente.** Merci M. C. Rugo pour cette remarque positive.

**Nobs Pierre-Olivier, Directeur de la Police locale et de la Mobilité.** Je remercie M.C. Rugo. Ce sont en effet des investissements que le Conseil général a voté ces dernières années en lien avec l'électrification qui sert aux manifestations dans toute la ville.

Vote

**C'est à l'unanimité des 65 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 75'000 francs pour la mise à jour et le remplacement de diverses installations électriques pour répondre aux normes incendie.**

**Ont voté Oui:** 65 ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'a pas voté: 1:** PRAZ Laurent (PDC/PVL)

26. 612.5060.219 Villa Thérèse installation d'un abri vélos (Fr. 50'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est par 64 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 50'000 francs pour l'installation d'un abri vélos en face de la Villa Thérèse.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPAN MARIO (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**S'est abstenu: 1** GANDER Daniel (UDC)

**N'a pas voté: 1** PRAZ Laurent (PDC/PVL)

27. 612.5090.276 Faux-plafonds Jura B et C (Fr. 300'000.-)

La parole n'est pas demandée.

### Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 300'000 francs destiné à l'étude et les travaux de remplacement des faux-plafonds des salles de classe des bâtiments B et C du site scolaire du Jura.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPAN MARIO (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** MICHE François (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL)

28. 612.5090.277 AES Vignettaz (cuisine régénératrice) (Fr. 300'000.-)

### Discussion

**Rugo Claudio (PA).** J'avais déposé un postulat pour une journée végétarienne, que je reposerai probablement lors de la prochaine législature si je suis élu, et je me suis enquis de savoir si c'était respecté. Alors ce n'est pas le cas, en particulier en Basse-Ville. A l'accueil extrascolaire de la Basse-Ville, une animatrice m'a répondu "ce n'est pas régulier". On propose régulièrement de la viande et

du poisson sans faire des journées saines et durables, comme on les appelle aujourd'hui. J'aimerais avoir plus d'informations sur ce sujet.

**Schenker Claude (PDC/PVL).** Je prends note qu'en aménageant une cuisine semi-professionnelle pour 300'000 francs, on occupe à long terme une partie du bâtiment A de la Vignettaz pour les accueils extrascolaires. Je suis heureux qu'une telle solution économique ait été trouvée pour l'accueil extrascolaire Vignettaz. Cependant, j'en déduis logiquement que ces espaces ne sont pas nécessaires pour des salles de classe. D'ailleurs, le bâtiment B, à rénover, est en outre actuellement vide.

Je me félicite, en revanche, de constater au plan financier que l'on a supprimé, ou du moins repoussé aux calendes 2036, un bâtiment E supplémentaire de 13 millions de francs à la Vignettaz, comme notre groupe le requiert de longue date.

Je ne vais pas jusqu'à dire que le bâtiment D flambant neuf était superflu, mais je me pose à nouveau de grosses questions sur la planification scolaire, sachant qu'en outre, comme le Conseil communal nous l'a dit en début d'année, il devrait y avoir de la place prochainement pour une filière primaire à Jolimont. Je pense notamment qu'il est urgent d'abandonner toute étude en vue d'un rachat du CO de Pérolles pour des filières primaires. Je ne trouve d'ailleurs plus rien d'autre que l'étude au plan financier. Deux questions: peut-t-on nous confirmer que "Vignettaz E" et "rachat du CO de Pérolles" sont abandonnés?

**Parpan Mario (CG-PCS).** A la suite de ce qui a été dit, j'aimerais savoir comment il est prévu d'utiliser le bâtiment B à la Vignettaz.

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Édilité.** M. C. Rugo, il n'est pas dans mon champ de compétence de vous répondre, mais vous aurez certainement l'occasion de poser cette question à un autre moment.

A M. C. Schenker, j'aimerais dire que nous avons eu à la séance de la Commission de l'édilité un bon échange à ce sujet. Effectivement, la croissance démographique n'est pas au rendez-vous. Nous attendions plus d'enfants dans ce périmètre-là. S'ils ne sont pas encore arrivés, c'est aussi dû au PAL, aux oppositions et au traitement du PAD FriGlâne qui a pris du retard. Cependant, lorsque FriGlâne sera fait, il y aura certainement des enfants qui vont arriver dans ce périmètre. Les signaux sont au vert pour ce PAD et pour ces constructions-là. C'est d'ailleurs une construction qui, enfin, a dans son programme de plus grands appartements pour les familles.

Je peux répondre en même temps à M. M. Parpan. La Vignettaz B est programmée comme une filière d'école pour accueillir les enfants de ce périmètre. Nous avons un Comité de pilotage pour la planification scolaire et nous nous rendons compte que l'école du Botzet est déjà presque saturée. Il n'est pas exclu que le périmètre devrait éventuellement être revu.

En outre, le Conseil communal a décidé de renoncer au CO de Pérolles.

J'en viens à la question concernant le bâtiment de Jolimont. Il y a actuellement le CO qui est dedans et qui utilise tous les locaux. On vous a mis au courant que le CO de Givisiez devrait être construit. Cela aurait pour conséquence qu'une partie des jeunes qui sont dans ce CO là partiront vers Givisiez. Bien avant, nous ferons un état des lieux pour voir comment nous pourrions utiliser une partie du

bâtiment Jolimont 1905, qui d'ailleurs est maintenant terminé. Aujourd'hui a eu lieu l'inspection du permis d'habiter. Nous saurons à ce moment-là quels enfants de quel périmètre fréquenteront cette école. L'école de Jolimont permettrait d'accueillir séparément une école primaire et un CO, car elle a deux entrées. D'ailleurs, c'était déjà le concept initial de ce bâtiment. Mais pour le moment, aucune décision n'est tombée.

#### Vote

**C'est à l'unanimité des 65 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 300'000 francs pour la mise en place d'une cuisine semi-professionnelle (dite de régénération) dans l'AES situé dans le bâtiment A de l'école primaire de la Vignettaz.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'a pas voté: 1** RUGO Claudio (PA)

29. 612.5090.278 Ecole du Jura - parc multisport - fond et drainage (Fr. 250'000.-)

#### Vote

**C'est à l'unanimité des 65 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 250'000 francs pour la création d'un terrain multisport avec revêtement conforme aux normes en vigueur.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'a pas voté: 1** GRADEN Lise-Marie (PS)

30. 612.5090.279 Jolimont 1905-1970: système de fermeture (Fr. 65'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est à l'unanimité des 63 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 65'000 francs pour la mise en place d'un système de fermeture unifié pour les bâtiments Jolimont 1905 et Jolimont 1970.**

**Ont voté Oui: 63** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLO Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLO Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 3** GRADEN Lise-Marie (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), RICHARD Claude (PDC/PVL)

31. 613.5999.043 Kiosque place Python: transform. intérieure et agrandissement -R- (Fr. 485'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est par 63 voix contre 1 et 0 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 485'000 francs pour la transformation intérieure et l'agrandissement du kiosque de la place Georges-Python.**

**Ont voté Oui: 63** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLO Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLO Sophie (PS), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**A voté Non: 1** DREYER Jean-Luc (PDC/PVL)

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** GRADEN Lise-Marie (PS), GILLER Christophe (UDC)

32. 614.5060.244 GCEE site des Neigles - ventilation atelier de serrurerie et peinture  
(Fr. 160'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 160'000 francs pour la mise à jour des installations de ventilation de l'atelier de serrurerie et du local de peinture situés sur le site des Neigles.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** GRADEN Lise-Marie (PS), MOUSSA Elias (PS)

33. 614.5060.245 GCEE site des Neigles - étude de faisabilité de l'équipement du site  
(Fr. 200'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est par 64 voix contre 0 et 2 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 200'000 francs pour l'étude de faisabilité relative à l'équipement du site des Neigles ainsi que pour les travaux et équipement du tunnel de lavage.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian

(PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUD Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 2** KRIENBÜHL David (PLR), PAPAUX David (UDC)

34. 615.5090.280 3 abris bus (route de la Fonderie) (Fr. 240'000.-)

### Discussion

**Python Jean-Frédéric** (PDC/PVL). Je soutiens cet investissement. Cependant, je demande à la Ville une étude afin d'améliorer l'éclairage de ces arrêts de bus. Effectivement, quand on est dessous, en attendant le bus, et que l'on essaye de lire La Liberté la nuit, c'est quasi impossible. Il y a beaucoup d'arrêts qui n'ont pas assez de lumière.

**Page Maurice** (CG-PCS). Je n'ai pas pour habitude de lire le journal aux arrêts de bus, mais je pose quand même une question. Je suis évidemment favorable à cet investissement. Je souhaite simplement savoir quand cette fameuse ligne n° 7 pourra être mise en service et à partir de quand les Fribourgeois pourront en bénéficier.

**Rugo Claudio** (PA). Il existe la possibilité de mettre des toits végétalisés sur les abris bus. Est-ce que ce n'est pas l'occasion d'y penser pour ces trois premiers là? Ce serait une façon d'inaugurer et de suivre ce qui se fait dans les villes plus écologiques.

**Walter Lionel** (PS). Je profite de la discussion relative aux nouveaux arrêts de bus à la route de la Fonderie pour faire une petite suggestion. Je ne sais pas exactement où ils seront situés, mais si l'emplacement le permet, je suggère au Conseil communal qu'il intervienne auprès des TPF pour nommer au moins un de ces arrêts de bus "Fri-Son", en l'honneur de l'institution qui se trouve à la route de la Fonderie depuis maintenant plus de 35 ans.

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Edilité.** M. J.-F. Python, je vais transmettre votre souhait et nous allons nous occuper de votre question.

M. C. Rugo, des toits végétalisés seraient intéressants. Cependant, comme vous avez pu lire dans la description, nous allons mettre des abris de type Waeber, que vous connaissez puisqu'ils sont dans toute la ville. Si toutefois une végétalisation devait être possible, on l'étudiera.

M. M. Page, j'aimerais vous dire que je ne sais pas exactement à partir de quel moment cette ligne sera en fonction. Par contre, ce que je peux vous dire, c'est que cette route est en grande transformation. Malgré la pandémie, nous tenons le calendrier et les travaux devraient être terminés en été prochain. Je ne sais pas à partir de quel moment exactement, mais on pourra vous renseigner par écrit si vous le souhaitez.

Pour la question du nom de l'arrêt de bus, je passe la parole à mon collègue P.-O. Nobs.

**Nobs Pierre-Olivier, Directeur de la Police locale et de la Mobilité.** On nous a présenté, au Conseil d'administration des TPF, un plan des lignes avec une projection 2023. La ligne n° 7 semblait bien là pour 2023. Cela va dépendre en effet du commanditaire qui est l'Agglomération et je n'ai pas non plus la précision.

Pour ce qui est de la nomenclature, M. L. Walter, je peux vous répondre que le Conseil communal va nommer l'arrêt qui se situera de part et d'autre du pont de la Fonderie tout simplement "Fonderie", du nom de la rue et en respect avec l'histoire avec de cette rue.

#### Vote

**C'est par 65 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 240'000 francs pour la pose de trois abris bus le long de la route de la Fonderie.**

**Ont voté Oui:** 65 ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLO Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLO Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non:** 0

**S'est abstenu:** 1 PAPAUX David (UDC)

#### Pause

La séance est interrompue par une pause de 21.07 à 21.26 heures.

35. 616.5090.281 PPS Etanchéité et façades (Fr. 210'000.-)

La parole n'est pas demandée.

#### Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 210'000 francs pour divers travaux d'étanchéité sur le bâtiment du Service du feu.**

**Ont voté Oui:** 64 ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), CRETTOLO Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLO Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ



Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** COLLAUD Oliver (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI)

36. 618.5090.282 Isolation et étanchéité pour réception installations solaires (Fr. 500'000.-)

La parole n'est pas demandée.

### Vote

**C'est à l'unanimité des 65 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 500'000 francs pour la remise en état de différentes toitures susceptibles d'accueillir des installations photovoltaïques.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'a pas voté: 1** MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI)

37. 618.5090.283 PP: couverts - zones de stockage - abris vélos (Fr. 360'000.-)

La parole n'est pas demandée.

### Vote

**C'est par 64 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 360'000 francs pour les travaux d'aménagement sur le site des ateliers sis à la route du Cimetière 11 et 11a.**

**Ont voté Oui: 64** AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-

NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**S'est abstenue: 1** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR)

**N'a pas voté: 1** MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI)

38. 620.5010.143 Espace public/routier: étude/aménag. Piller, compte pl. parc (Fr. 50'000.-)

### Discussion

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Edilité.** Il ne s'agit pas d'une étude mais d'une réalisation. Je vous prie de nous excuser pour cette erreur.

**La Présidente.** Merci Mme la Directrice de l'Edilité pour cette précision.

### Vote

**C'est par 64 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 50'000 francs pour le réaménagement du stationnement de la partie arrière du bâtiment de l'édilité.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUJRE-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS),

**Ont voté Non: 0**

**S'est abstenu: 1** PAPAUX David (UDC)

**N'a pas voté: 1** JUNGO Adeline (PS)

39. 620.5010.149 Réaménagement ruelle de Notre-Dame (Fr. 283'200.-)

La parole n'est pas demandée.

### Vote

**C'est par 65 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 283'200 francs pour le réaménagement de la ruelle Notre-Dame.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETOL Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETOL Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**S'est abstenu: 1** PAPAUX David (UDC)

40. 620.5030.077 Passerelle mixte en franchissement de l'avenue Tivoli (Fr. 875'000.-)

### Discussion

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Edilité.** Quand un Service prépare ses investissements, il le fait aux mois de mai et juin. Durant l'été, les Services du génie civil, d'urbanisme et architecture et de la mobilité ont élaboré les projets pour le programme d'Agglomération de quatrième génération. C'est à ce moment-là que ce projet a évolué et il ne correspond plus à ce qui est décrit dans cette rubrique-là. Pour cette raison, le Conseil communal vous propose de vous présenter un Message, en catégorie III.

**Rugo Claudio (PA).** Je profite du problème des fontaines pour poser une question au Conseil communal. Nous avons eu le postulat de MM. F. Miche, D. Gander et M. Parpan. Je ne sais pas s'il a déjà été répondu, si le rapport a été fait (Ndr: voir rapport final au sujet du postulat n° 82). Il demandait plus de fontaines à Fribourg. Plus de fontaines c'est une bonne idée, mais encore faudrait-il que les fontaines qui existent, coulent et qu'elles ne soient pas fermées. Je vous en cite déjà trois:

- la fontaine en face du Gothard, fermée. On pourrait presque dire que c'est un robinet;
- celle à la Neuveville, en face du café des Boulangers;
- celle qui est devant la prison.

Il y a une quatrième, tout en haut. C'est la source où tout le monde allait s'abreuver. Est-ce que je pourrais avoir plus d'informations à ce sujet?

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Edilité.** Nous sommes dans la rubrique 620.5030.077. Je donne volontiers une réponse à M. C. Rugo dans l'investissement suivant.

**La Présidente.** M. C. Rugo vous parlez du prochain investissement. Vous aurez donc votre réponse lors du prochain investissement.

Nous sommes donc saisis d'une proposition du Conseil communal de passer cet investissement en catégorie III.

### Vote

**C'est par 64 voix contre 1 et 1 abstention que le Conseil général accepte de passer l'investissement 620.5030.077 en catégorie III, selon la proposition du Conseil communal.**

**Ont voté Oui:** 64 ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**A voté Non:** 1 GRANDJEAN Alexandre (PS)

**S'est abstenu:** 1 FESSLER Raphaël (PDC/PVL)

41. 620.5030.160 Restauration de la fontaine de la fidélité -R- (Fr. 200'000.-)

### Discussion

**La Présidente.** M. C. Rugo, vous pouvez formuler vos questions.

**Rugo Claudio** (PA). Je crois que la question a été entendue. Je vous l'avais adressée un chapitre avant.

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Édilité.** Ayant entendu les questions de M. C. Rugo, je peux répondre comme suit. Ici, il s'agit de la restauration de fontaine de la Fidélité qui se trouve à la place de la Palme. Lorsque nous l'avons démontée, les archéologues et les Services de biens culturels se sont rendus compte que c'était une fontaine qui était encore dans son état original. C'est pour cela que le démontage a été fait très soigneusement. Il manquait dans le crédit à disposition un montant pour refaire la voûte qui se trouve sous la fontaine. Il n'y avait pas assez d'argent à disposition pour la remonter. Pour cette raison, cette fontaine n'est actuellement même pas sur place. Elle a été démontée. Le remontage se fera lorsque le crédit sera voté, ce que je vous invite à faire. Nous avons quelques fontaines en ville de Fribourg qui sont très précieuses.

Oui, il y a des fontaines que nous devons arrêter en hiver, oui il y a des fontaines qui méritent d'être réparées. D'ailleurs, celle de la Neuveville vient d'être réparée durant cet automne. Nous avons un œil sur toutes ces différentes fontaines, que nous allons remettre à jour au fur et à mesure, idéalement dans le cadre du budget de fonctionnement. S'il fallait avoir un montant en plus, on viendrait avec un crédit d'investissement lors des prochains budgets.

### Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 200'000 francs pour la restauration de la fontaine de la Fidélité.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL)

42. 620.5030.161 Aménagement placette Arsenaux-Chaillet et arbres Arsenaux -R- (Fr. 1'314'950.-)

### Discussion

#### **de Reyff Charles, Président de la Commission de l'édilité, des constructions et des infrastructures.**

Considérant en particulier le montant prévu et l'impact potentiel tant sur le fonctionnement du réseau que sur l'aménagement urbanistique du secteur, la Commission s'est posée la question d'un renvoi en catégorie III. Toutefois, après avoir reçu plans et explications complémentaires, nous vous proposons d'accepter cet investissement en catégorie II tel que présenté.

Il nous a été assuré qu'il serait toujours possible d'accéder et de sortir de la rue Frédéric-Chaillet, celle-ci ne sera pas mise en "cul de sac" malgré le réaménagement prévu. Nous demandons toutefois au Conseil communal de veiller à ce qu'un gabarit suffisant soit laissé afin de permettre le passage rapide des ambulances qui utilisent fréquemment la rue Frédéric-Chaillet pour rejoindre le boulevard de Pérolles. De même, nous demandons qu'il soit tenu compte de l'accessibilité nécessaire tant aux camions de livraison, en particulier pour Pérolles-Centre et les Galeries du Rex, qu'aux habitants du secteur.

Pour ce qui concerne le maintien ou la suppression de places de parc, les réponses reçues ne nous ont pas vraiment convaincus. Il semble que les différents projets en cours dans le secteur ne soient pas réellement coordonnés sur cette thématique. Nous pensons ici au projet qui nous occupe, à la future bande cyclable sur le boulevard de Pérolles, au réaménagement du secteur de la Gare et à la construction du nouveau passage inférieur de la Gare entre la route des Arsenaux et le carrefour Richemont.

Comme dit en introduction, la Commission renonce à proposer le transfert en catégorie III et préavis donc favorablement cet investissement en catégorie II.

**Rugo Claudio (PA).** J'aimerais demander à M. C. de Reyff par combien de voix il a été accepté de garder cet investissement en catégorie II.

**La Présidente.** Je pense que M. le Président de la Commission de l'édilité peut nous fournir cette réponse.

**de Reyff Charles, Président de la Commission de l'édilité, des constructions et des infrastructures.**

Je ne sais pas si sur le plan réglementaire je suis autorisé à le faire, mais sitôt que j'aurai trouvé la réponse, je vous réponds volontiers.

**La Présidente.** Je vous remercie pour cette transparence.

**Python Jean-Frédéric (PDC/PVL).** Le groupe PDC/PVL a étudié cet investissement et s'est questionné au sujet du nouveau tracé de bus de la ligne n° 5. Est-ce qu'il y a aussi un lien avec de futurs tracés de la ligne n° 7? Selon les informations que nous avons reçues, nous ne pouvons pas vraiment comprendre comment la Ville peut trouver assez de place pour aménager cette placette et planter un arbre majeur et garantir le carrefour vers la rue Frédéric-Chaillet. Comment est-ce que l'on peut arriver encore jusqu'au boulevard de Pérolles?

Wir können uns nicht vorstellen wie die Autos weiterhin Richtung Boulevard Pérolles fahren könnten. Weiter wird erklärt wie eine Zone mit einer Baumallee oder Baumreihe entlang der Arsenaux Strasse geplant wird. Wegen all diesen offenen Fragen machen wir den Vorschlag, dass diese hohe Investition von 1.3 Millionen Franken in die Kategorie III verschoben wird.

**Allenspach Christoph (PS).** Je m'oppose de toute façon au transfert en catégorie III. Il est vrai que les coûts de l'aménagement sont peut-être importants et que nous n'avons pas reçu assez d'informations. Cependant, le Service d'urbanisme et d'architecture nous a donné par la suite des plans et les membres de la Commission de l'édilité ont pu communiquer ces informations dans tous les groupes. Je ne comprends pas pourquoi on peut s'opposer au réaménagement d'un endroit et d'une route qui ont aujourd'hui très peu de qualité. C'est aussi un endroit actuellement très dangereux pour les cyclistes, par exemple. Je crois que l'on est aussi assez pressés pour améliorer cette situation en plantant des arbres. C'est un des îlots de chaleur en ville. Cette route n'apporte aucune qualité de vie. Je crois qu'il n'est pas opportun de repousser cet investissement et d'attendre quasiment février ou peut-être même ce printemps. En plus, il a l'avantage de prévoir des voies de bus qui devraient fonctionner assez rapidement. C'est par ailleurs une amélioration notable pour le quartier de Pérolles que le bus passe par là, puis par le passage du Cardinal. Il y a également une augmentation de la sécurité sur toute la route pour les cyclistes, alors qu'actuellement, la sécurité n'est que partielle. Je crois que ce projet répond ...

**La Présidente.** M. C. Allenspach, je m'excuse, les deux minutes sont écoulées. Voulez-vous bien conclure, s'il vous plaît?

**Allenspach Christoph (PS).** ...aux vœux souvent exprimés ici et ceux de la population.

**Python Jean-Frédéric (PDC/PVL).** J'aimerais bien intervenir à nouveau. A la page 51, l'ensemble des personnes qui ne sont pas membres de la Commission de l'édilité ont pu lire ce qui est planifié. Selon ce descriptif, il est extrêmement difficile de comprendre ce que l'on va faire sur ce carrefour extrêmement important, qui permet le flux et l'accès au boulevard de Pérolles à la route des Arsenaux et de venir en sens inverse. Cet investissement inclut beaucoup d'éléments et le croquis que l'on a effectivement reçu lors de la Commission de l'édilité ne permet pas de comprendre le fonctionnement de l'aménagement. Je pense que l'ensemble de la population a le droit de voir à

l'avance ce que l'on planifie. Pour terminer, quand on voit le grand giratoire des Daillettes, qui permet le passage du bus n° 5, et la qualité qu'il a, il est clair que l'on ne veut pas de ce type d'aménagement. Néanmoins, pour cet accès et ceux côté Pérolles, je pense qu'il extrêmement important, vu que c'est un quartier en train de mourir, de maintenir la qualité et d'améliorer l'accessibilité. Il faut que la population ait vraiment l'occasion de connaître ce que l'on planifie là-bas et la valeur ajoutée que l'on veut apporter.

**de Reyff Charles, Président de la Commission de l'édilité, des constructions et des infrastructures.**

Je reviens sur la question de mon collègue C. Rugo. Selon le règlement, le contenu du procès-verbal des Commissions n'est pas à divulguer. Toutefois, vu le peu d'importance de l'élément, je vais le révéler. Comme je l'ai dit dans ma présentation, la Commission s'est posée la question du transfert en catégorie III, mais le membre qui a déposé cette proposition ne l'a pas formalisée. Nous n'avons donc pas voté sur une proposition de renvoi en catégorie II. Par contre, le préavis de la Commission a été acquis par 8 voix contre 1 et 0 abstention.

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Edilité.** Les personnes qui se sont exprimées sont membres de la Commission de l'édilité. Ce qu'elles ont dit reflète exactement les discussions que nous avons eues en séance de la commission. Lorsque j'ai présenté cet investissement avec M. E. Slongo, nous avons aussi mis en avant que le CAD devrait passer à cet endroit prochainement et que c'était une des raisons principales pour inscrire cet investissement en catégorie II. Si la Commission d'édilité souhaite toutefois qu'on lui montre des plans détaillés ou plus avancés, je peux m'engager à le faire.

**La Présidente.** Nous avons été saisis d'un amendement de la part de Mme A.-E. Cattaneo-Python pour le groupe PDC/PVL proposant le renvoi de cet investissement en catégorie III. Mme A.-E. Cattaneo-Python, désirez-vous formellement maintenir votre amendement?

**Cattaneo-Python Anne-Elisabeth (PDC/PVL).** Oui.

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Edilité.** Vu l'urgence des travaux, vu qu'un concept a été présenté à la Commission d'édilité et vu que nous avons eu son soutien, le Conseil communal estime que ce montant pourrait être voté en catégorie II.

**Graden Lise-Marie, Présidente de la Commission financière.** La Commission financière n'a pas été saisie de cet amendement, je n'ai donc pas de commentaires à faire.

**de Reyff Charles, Président de la Commission de l'édilité, des constructions et des infrastructures.**

Je ferai la même remarque que celle formulée par Mme la Présidente de la Commission financière. La Commission n'a pas été saisie de cette proposition et a préavisé, comme je l'ai dit, par 8 voix contre 1, favorablement cet investissement.

Vote 1

**Opposée à l'amendement du groupe PDC/PVL de reporter l'investissement 620.5030.161 en catégorie III, la proposition du Conseil communal l'emporte par 40 voix contre 24 et 2 abstentions**

**Ont voté en faveur de la proposition du Conseil communal (contre l'amendement du groupe PDC/PVL): 40** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-

MAUROUX Stéphane (PS), DELALOYE CRETOL Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), GAPANY Joël (PDC/PVL), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), LOUP Matthieu (PS), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MICHE François (PS), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Maurice (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté contre la proposition du Conseil communal (en faveur de l'amendement du groupe PDC/PVL): 24** CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), KRIENBÜHL David (PLR), MAEDER Alain (PDC/PVL), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MURITH Simon (PDC/PVL), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), RICHARD Claude (PDC/PVL), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR)

**Se sont abstenus: 2** DE REYFF Charles (PDC/PVL), PAGE Cédric (PDC/PVL)

## Vote 2

Le vote suivant a eu lieu à la fin de la discussion relative à la rubrique 49) 620.5290.072. Le résultat est inséré ici par souci de clarté.

**C'est par 45 voix contre 17 et 3 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 1'314'950 francs pour l'aménagement de la placette Arsenaux-Chaillet, la végétalisation et l'extension du réseau CAD le long de la route des Arsenaux.**

**Ont voté Oui: 45** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETOL Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETOL Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), GAPANY Joël (PDC/PVL), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), LOUP Matthieu (PS), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 17** AEBISCHER David (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GILLER Christophe (UDC), KRIENBÜHL David (PLR), MAEDER Alain (PDC/PVL), MURITH Simon (PDC/PVL), PAPAUX David (UDC), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), RUGO Claudio (PA), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR)

**Se sont abstenus: 3** GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR)

**N'a pas voté: 1** MORARD Maxime (PDC/PVL)

43. 620.5060.246 Parking P2 - Autolaveuse parking (Fr. 60'000.-)

La parole n'est pas demandée.

## Vote

**C'est par 62 voix contre 1 et 2 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 60'000 francs pour l'achat d'une autolaveuse destinée au nettoyage du parking P2.**

**Ont voté Oui: 62** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETOL Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETOL Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane



(PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**A voté Non:** 1 SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR)

**Se sont abstenus:** 2 COLLAUD Gérald (CG-PCS), WALTER Lionel (PS)

**N'a pas voté:** 1 FESSLER Raphaël (PDC/PVL)

44. 620.5090.265 Place de jeux Domino: remise en état -R- (Fr. 575'000.-)

#### Discussion

**Krienbühl David** (PLR). "Ein Wasserspiel für den Domino Park": c'était le titre des Freiburger Nachrichten du 29 mars 2018. "Mehr Schatten, neue Kinderspiele, ein Wasserspiel und ein neuer Bodenbelag beim Spielplatz". J'aimerais juste avoir une confirmation que l'on va bien mettre les Wasserspiele für den Domino Park parce que dans le fascicule bleu du budget 2021, nous n'avons pas d'explications détaillées. Nous sommes très contents et je vais évidemment soutenir cet investissement en faveur du quartier de Pérolles. J'aimerais bien avoir cette confirmation de la part du Conseil communal par rapport aux jeux d'eau.

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Edilité.** Je peux confirmer à M. D. Krienbühl qu'il y aura un jeu d'eau sur cette place de jeux. En effet, nous avons oublié d'insérer cette précision dans le Message. Je vous rends attentifs au fait que nous avons aussi reçu la demande d'une association qui défend les intérêts des personnes handicapées. Cette association nous demande d'intégrer sur cette place de jeux, des jeux pour des personnes à mobilité réduite. Cependant, la place est réduite et les études que nous avons menées nous montrent que la place est limitée. Le projet n'est pas encore tout à fait ficelé. Dès qu'il le sera, nous informerons l'association de quartier avec qui nous avons élaboré ce projet jusqu'à maintenant.

Ceci me donne l'occasion de vous dire pourquoi nous avons besoin d'un fontainier supplémentaire, une personne qui nettoie les toilettes. L'ouvrier travaille à la Voirie et est directement rattaché aux tâches en lien avec les toilettes publiques et les fontaines. Les projets d'urbanisme et d'architecture ont augmenté le nombre de toilettes, à l'instar du parc des Maggenberg et de la place de Sports, En outre, à différentes places de jeux, nous avons mis en place des points d'eau, pas des immenses Wasserspiele ou jeux d'eau, mais des points d'eau. Ceux-ci exigent qu'une personne en assure le fonctionnement. Cette personne nous sera vraiment très précieuse pour également en assurer la qualité. Nous avons fait un comparatif avec une offre d'une entreprise de nettoyage pour savoir si cette dernière pouvait le faire. Nous sommes arrivés à la conclusion que l'engagement d'une personne sera plus avantageux financièrement et c'est pour ça que nous avons mis ce poste dans le budget de fonctionnement.

**Rugo Claudio** (PA). Je rebondis sur ce que j'ai entendu concernant ce chapitre. Je voulais dire qu'il ne faut pas toujours voir le côté financier lors de l'examen du budget. Il y a aussi le côté social qui corrobore vos propos. En effet, être engagé à la Ville, pour une personne ou deux, c'est plus

confortable que de mandater des entreprises extérieures. Il y a aussi une pesée d'intérêts à faire. J'entends souvent parler de rentabilité, mais j'aimerais aussi entendre parler de temps en temps du volet social. Ce n'est pas un quidam qui me l'avait dit, mais c'était le Chef du personnel de la Ville de Fribourg.

#### Vote

**C'est par 64 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 575'000 francs pour la remise en état de la place de jeux du Domino.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**S'est abstenu: 1** GANDER Daniel (UDC)

**N'a pas voté: 1** PAGE Maurice (CG-PCS)

45. 620.5290.038 Plan directeur mobilier urbain 2021 -R- (Fr. 50'000.-)

La parole n'est pas demandée.

#### Vote

**C'est par 64 voix contre 0 et 2 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 50'000 francs pour la poursuite de la valorisation du domaine public avec l'implantation de premières séries de mobiliers urbains.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 2** GANDER Daniel (UDC), PAPAUX David (UDC)

46. 620.5290.049 Couverture de l'A12 - budget 2021 (Fr. 80'000.-)

Discussion

**Casazza Raphaël** (PLR). J'aimerais saisir cette occasion pour demander où en est ce projet de couverture de l'autoroute A12.

**de Weck Antoinette, Directrice des Affaires bourgeoisiales.** Je me permets de prendre la parole parce que la Bourgeoisie est aussi impliquée dans ce projet, car elle est propriétaire d'une partie des terrains. Un mandat d'études parallèles (MEP) a été lancé et les résultats sont tombés. Le concours ne portait pas sur la construction comme telle de la couverture, mais sur l'aménagement. Plusieurs idées sont ressorties de ce concours, entre autres une coulée verte qui devrait rejoindre les deux parties. Maintenant, les discussions portent sur la longueur autoroutière. En effet, si c'est 1'100 mètres, c'est beaucoup moins cher que si on couvre jusqu'à 1'500 voire 1'600 mètres. Les réflexions continuent. Il y a un élément qui est devenu principal: le pôle santé. Un groupe de travail est maintenant constitué pour voir où l'on va placer l'agrandissement de l'hôpital actuel, qui devrait être sur les terrains appartenant à la Bourgeoisie. Pour l'instant, il n'y a pas encore de projets définitifs, il y a un agenda. Ce que je peux vous dire, c'est que la Bourgeoisie est impliquée, comme la Ville d'ailleurs, puisque la Ville est aussi propriétaire d'un terrain. Il y a eu une exposition des résultats du MEP. On ne peut pas dire que les discussions soient toujours simples, étant donné que plusieurs communes sont impliquées, ainsi que le Canton et la Bourgeoisie. On essaye de faire au mieux pour trouver un projet qui garde l'ensemble et qui tienne compte de l'ensemble des terrains. Voilà ce que je peux vous dire en l'état.

Vote

**C'est par 64 voix contre 1 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 80'000 francs pour la tranche 2021 du préfinancement des études relatives à la couverture de l'A12.**

**Ont voté Oui:** 64 ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGU Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**A voté Non:** 1 SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR)

**S'est abstenu:** 1 ALLENSPACH Christoph (PS)

47. 620.5290.059 Adaptation du PAL aux planifications supérieures 2021 -E- (Fr. 80'000.-)

La parole n'est pas demandée.

## Vote

**C'est par 62 voix contre 1 et 3 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 80'000 francs pour l'adaptation du PAL aux planifications supérieures.**

**Ont voté Oui: 62** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**A voté Non: 1** RUGO Claudio (PA)

**Se sont abstenus: 3** GANDER Daniel (UDC), GEX Océane (PLR), PAPAUX David (UDC)

48. 620.5290.064 Stratégie urbaine post-PAL 2018: 2021 -E- (Fr. 80'000.-)

La parole n'est pas demandée.

## Vote

**C'est par 62 voix contre 1 et 3 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 80'000 francs pour le financement de la stratégie urbaine post-PAL 2018.**

**Ont voté Oui: 62** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**A voté Non: 1** RUGO Claudio (PA)

**Se sont abstenus: 3** GANDER Daniel (UDC), GEX Océane (PLR), PAPAUX David (UDC)

49. 620.5290.072 Route du Stadtberg: étude de faisabilité (Fr. 500'000.-)

## Discussion

**Gex Jean-Noël (PLR).** Nous avons ici une rubrique de 500'000 francs relative à une étude de faisabilité pour réaliser un terrain de football. Je ne m'oppose pas à cet investissement. Cependant,

et en dehors de tout clivage gauche/droite électoraliste, je mets quand même en cause ce montant. Sachant que dans le plan financier de la réalisation d'un terrain au Stadtberg est devisée à 5 millions de francs, je pense qu'il y a 2.5 millions de francs pour la réalisation du stade et des vestiaires et 2.5 millions de francs pour l'achat du terrain qui n'appartient pas à la Ville. En général, une étude représente 10% du coût total. A mon avis, on peut réduire ce montant à 250'000 francs. Je suis prêt à attendre, pour l'année prochaine ou dès que c'est concrétisé, un autre montant, non pas pour de nouveau pour faire une étude mais pour réaliser cette infrastructure. Pour moi, 500'000 francs, c'est un chèque en blanc qui ne correspond pas au montant des coûts de construction. Mon amendement vise à diminuer de moitié cet investissement qui correspond finalement au phasage que la Ville envisage. A la page 53 du Message, vous pouvez lire qu'il y a 250'000 francs à engager en 2021 et 250'000 francs en 2022.

**Allenspach Christoph (PS).** C'est avec un très grand soulagement que je vois ce crédit d'étude inscrit au budget. Cela veut dire que le Conseil communal s'occupe aujourd'hui de ce projet. Il y a 15 ans, nous avons déposé, avec les jeunes du FC Schoenberg, une pétition dans ce sens. Il est vraiment urgent d'avancer maintenant. Il ne s'agit par ailleurs pas seulement d'une infrastructure pour le quartier du Schoenberg, mais d'une solution pour plusieurs quartiers et clubs de football. Il y en a d'autres qui ont des problèmes, qui ont des terrains trop petits. Je propose d'avancer maintenant, de laisser ce crédit tel quel.

**La Présidente.** M. J.-N. Gex, maintenez-vous formellement votre amendement?

**Gex Jean-Noël (PLR).** Oui je le maintiens, mais je ne sais pas si Mme A. Burgener Woeffray a quelque chose à rajouter.

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Édilité.** Comme cela a été évoqué, la Ville de Fribourg a besoin d'un nouveau terrain de foot. Vous trouvez également dans ce même Message l'investissement 911.5090.284 "Route du Stadtberg: nouveau terrain de football (mandat: étude football et procédure)". Le Directeur des Sports va vous expliquer ce qu'il veut en faire. Du côté du Service d'urbanisme et d'architecture, nous prenons volontiers le mandat d'étudier comment ce terrain pourrait être utilisé au mieux et quel projet on pourrait apporter sur ce site. Nous devrions évaluer les questions en lien -comme cela a été mentionné- avec l'inventaire de sites construits d'importance cantonale (ISOS). On ne pourra pas tout faire et aimerions donc préparer un dossier, une étude soigneuse, pour finalement avoir l'approbation de tous les différents Services que nous devons consulter dans le cadre d'une étude. Cette étude de faisabilité devrait nous amener vers un projet de détail. Avec une étude de faisabilité, on ne fait pas encore un projet de détail. Si vous nous autorisez aujourd'hui un montant de 500'000 francs, cela ne veut pas dire que nous allons dépenser ce montant jusqu'au dernier franc. Toutefois, vu la particularité du site, le montant a quand même été estimé à 500'000 francs.

**Graden Lise-Marie, Présidente de la Commission financière.** Je n'ai pas de commentaires dans la mesure où la Commission financière n'a pas été saisie de cet amendement.

**de Reyff Charles, Président de la Commission de l'édilité, des constructions et des infrastructures.** Pas de remarques non plus. La Commission préavise favorablement cet investissement tel quel.

## Vote

**Opposée à l'amendement du groupe libéral-radical de diminuer de 250'000 francs la rubrique 620.5290.072, la proposition budgétaire du Conseil communal l'emporte par 41 voix contre 22 et 3 abstentions**

**Ont voté en faveur de la proposition du Conseil communal (contre l'amendement du groupe libéral-radical): 41** ACKLIN

ZIMMERMANN Béatrice (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), GAPANY Joël (PDC/PVL), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), LOUP Matthieu (PS), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté contre la proposition du Conseil communal (en faveur de l'amendement du groupe libéral-radical): 22** AEBISCHER David (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), KRIENBÜHL David (PLR), MAEDER Alain (PDC/PVL), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR)

**Se sont abstenus: 3** COLLAUD Gérald (CG-PCS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), PARPAN Mario (CG-PCS)

**Papaux David** (UDC). Lors des votes précédents, on a opposé un amendement à la proposition du Conseil communal. On n'a, en fait, jamais la possibilité après de se déterminer si on accepte ou pas la proposition retenue. Il me semble que l'on devrait pouvoir le faire, non?

**La Présidente.** Merci pour votre question, je vais juste consulter le règlement du Conseil général parce que je ne suis pas sûre de la réponse.

M. D. Papaux, vous auriez désiré que je fasse voter d'abord l'amendement, puis ensuite la version proposée par le Conseil communal et que nous fassions deux votes? Finalement, de les opposer, je ne vois pas en qui cela changerait. Peut-être que vous auriez voulu refuser la proposition du Conseil communal. Si vous le désirez, nous pouvons effectivement faire comme ceci. Nous allons annuler le vote et en faire deux. Nous allons d'abord voter l'amendement de M. J.-N. Gex et vous pourrez vous exprimer en faveur ou contre, puis nous passerons au vote quant à la proposition du Conseil communal.

**Moussa Elias** (PS). Je vous propose de ne pas modifier les couleurs, de toujours opposer quand même la version initiale du Conseil communal à l'amendement. Cela veut dire la version du Conseil communal: bouton vert, puis les amendements: bouton rouge, et qu'à la fin, par contre, il y ait le vote, comme d'habitude, pour dire si on accepte ou pas la version qui a été retenue après que les amendements aient été opposés à la version initiale. Il ne faut pas interchanger les couleurs parce que cela peut créer potentiellement des confusions.

**La Présidente.** Tout à fait, merci pour votre remarque, M. E. Moussa. Nous allons revoter sur la proposition d'investissement du Conseil communal. Cela ne change à rien, les votes seront les mêmes, à mon avis. Nous allons opposer l'amendement à la version du Conseil communal, puis voter sur la proposition retenue.

Je vous propose tout d'abord de voter sur cette rubrique, chose qui n'a pas été faite, sans opposer l'amendement. Puis nous allons revenir immédiatement à la rubrique 620.5030.161, qui a été amendée, mais dont l'investissement n'a pas été voté à part entière: il a uniquement été opposé à l'amendement. Toutes mes excuses.

#### Vote

**C'est par 48 voix contre 12 et 3 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 500'000 francs pour l'étude visant à définir les usages des surfaces, les constructions possibles sur la route du Stadtberg.**

**Ont voté Oui: 48** ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGU Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 12** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GEX Océane (PLR), KRIENBÜHL David (PLR), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), PAPAUX David (UDC), RICHARD Claude (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR)

**Se sont abstenus: 3** CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), SCHENKER Claude (PDC/PVL)

**N'ont pas voté: 3** BOURRIER Hervé (PS), JAQUIER Nicolas (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL)

Le second vote concerne la rubrique 620.5030.161. Par souci de clarté, le résultat a été inséré sous ladite rubrique (voir page 435).

50. 620.5290.075 Participation communale à l'élaboration des PAD - 2021 -E- (Fr. 80'000.-)

**La Présidente.** A la suite de ces rectifications et grâce à vos remarques, nous pouvons continuer l'examen du budget des investissements.

**Rugo Claudio (PA).** Je me suis intéressé au PAD, je me suis d'ailleurs rendu à la séance d'information. On revient tous les cinq ans avec une piscine de 50 mètres à Fribourg. C'était le souhait du groupe libéral-radical il y a cinq ans. Cette piscine de 50 mètres s'est légèrement rétrécie. Est-ce que dans ce montant de 80'000 francs, on cherche à trouver un terrain pour construire cette piscine de 50 mètres? C'est la question que je me pose.

**Burgener Woeffray Andrea, Directrice de l'Edilité.** J'aimerais répondre à M. C. Rugo que vous avez été à la séance du PAL, donc du plan d'aménagement local. Ici, on parle du PAD, soit du plan d'aménagement de détail.

Ce que nous visons avec cet investissement, c'est de soutenir les propriétaires privés des différentes parcelles qui ont une obligation de développer un PAD. Nous aimerions les soutenir parce que c'est la Commune avec d'éventuelles études qui planifie son territoire. Elle a donc tout intérêt à collaborer avec les privés. En effet, s'il fallait faire des études particulières qui vont au-delà du périmètre de leur terrain qui est soumis à un PAD, nous souhaiterions alors participer au financement de celles-ci.

La thématique de la piscine ne concerne pas cette rubrique.

#### Vote

**C'est par 61 voix contre 0 et 4 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 80'000 francs pour la participation communale à l'élaboration des PAD.**

**Ont voté Oui: 61** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGU Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 4** GANDER Daniel (UDC), GEX Océane (PLR), MURITH Simon (PDC/PVL), RUGO Claudio (PA)

**N'a pas voté: 1** MICHE François (PS)

51. 620.5290.076 Etude directrice Fonderie-Pérolles-Marly -E- (Fr. 200'000.-)

La parole n'est pas demandée.

#### Vote

**C'est par 63 voix contre 0 et 2 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 200'000 francs pour l'étude directrice sur les axes de la route de la Fonderie, du boulevard de Pérolles et de la route de Marly.**

**Ont voté Oui: 63** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGU Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 2** KRIENBÜHL David (PLR), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR)

**N'a pas voté: 1** MICHE François (PS)



52. 621.5060.222 Remplacement véhicules 2021 (Fr. 160'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est par 60 voix contre 3 et 0 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 160'000 francs pour le remplacement de véhicules du secteur des Parcs et promenades.**

**Ont voté Oui: 60** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BOURRIER Hervé (PS), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), CRETOL Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETOL Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 3** COLLAUD Oliver (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s)

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 3** BERISHA Ibrahim (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), MICHE François (PS)

53. 700.5060.174 Data center: renouvellement éléments 2021 (Fr. 980'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est par 65 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 980'000 francs pour le renouvellement d'éléments du data center.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETOL Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETOL Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**S'est abstenu: 1** PAPAUX David (UDC)

54. 700.5060.176 Fibre optique FriNet 2021 + redondance (Fr. 150'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 150'000 francs pour la connexion des sites tant pour la partie informatique que pour la partie téléphonique.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** MURITH Simon (PDC/PVL), WICHT Pascal (UDC)

55. 700.5060.240 Solution wifi dans les locaux et espaces de l'administration de la Ville (Fr. 50'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 50'000 francs pour une nouvelle solution wifi destinée aux locaux de l'administration.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** MURITH Simon (PDC/PVL), WICHT Pascal (UDC)

56. 700.5060.241 IN CIMP: machine à rainer - perforer - plier (Fr. 58'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est à l'unanimité des 65 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 58'000 francs pour l'acquisition d'une machine à rainer, plier et perforer.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'a pas voté: 1** WICHT Pascal (UDC)

57. 700.5200.032 Mise en place de la GED: 3<sup>ème</sup> étape (III) (Fr. 215'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 215'000 francs pour la 3<sup>ème</sup> étape de la mise en place de la GED.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** VONLANTHEN Marc (PS), WICHT PASCAL (UDC)

58. 700.5200.037 Si aide sociale: interfaces, dév. complémentaires (Fr. 50'000.-)

La parole n'est pas demandée.

#### Vote

**C'est à l'unanimité des 65 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 50'000 francs pour les développements complémentaires du programme informatique de l'Aide sociale.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLO Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLO Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'a pas voté: 1** WICHT Pascal (UDC)

59. 700.5200.038 AG Archives: acquisition système d'archivage électronique (Fr. 65'000.-)

La parole n'est pas demandée.

#### Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 65'000 francs pour l'acquisition d'un système d'archivage électronique.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLO Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLO Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC)

60. 700.5200.039 EC AES: portail pour les parents (Fr. 54'000.-)

La parole n'est pas demandée.

### Vote

**C'est à l'unanimité des 65 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 54'000 francs pour l'acquisition d'un portail numérique d'échange entre les parents et l'administration.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'a pas voté: 1** WICHT Pascal (UDC)

61. 700.5200.040 RH: poursuite évolution des SI métier (Fr. 80'000.-)

La parole n'est pas demandée.

### Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 80'000 francs pour la poursuite de l'évolution des systèmes d'information métier.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** FESSLER Raphaël (PDC/PVL), WICHT Pascal (UDC)

62. 700.5200.041 SI Gestion des bâtiments, extension parc UA et Sports (Fr. 90'000.-)

La parole n'est pas demandée.

### Vote

**C'est à l'unanimité des 64 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 90'000 francs pour l'extension de l'étude permettant de gérer et d'entretenir le parc immobilier de la Ville.**

**Ont voté Oui: 64** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'ont pas voté: 2** COLLAUD Oliver (Vert-e-s), WICHT Pascal (UDC)

63. 700.5200.042 Solution numérisation processus poursuite AO pour Police locale (Fr. 80'000.-)

### Discussion

**Rugo Claudio (PA).** Loin à la ronde, la Ville de Fribourg est connue pour être très policière. A peine a-t-on oublié de mettre de l'argent dans l'horodateur que tout de suite une petite feuille rose se colle sur le pare-brise. La Police locale ne manque pas de moyens. On l'a vu hier au soir, ils étaient trois ici, ce soir aussi. Est-ce que vous n'avez pas peur pour l'image de la Ville? Est-ce que le fait de numériser le procédé des poursuites est vraiment un facteur intéressant? En fait, il déshumanise tout le contact personnel, etc. Je vais m'opposer à ce crédit.

**Steiert Thierry, Syndic.** Evidemment, je ne peux pas répondre aux interventions qui concernent la politique soit disant répressive de notre Police locale, puisque cela fait bientôt cinq ans que je ne suis plus en charge de la Police locale. C'est mon collègue P.-O. Nobs qui pourrait le cas échéant répondre. Cependant, nous sommes dans la rubrique de l'informatique. Il s'agit ici d'un investissement qui est censé simplifier et rendre beaucoup plus efficient le traitement des nombreuses poursuites que doit traiter la Police locale. Cela n'a donc rien à voir avec une

déshumanisation prétendue du travail, M. C. Rugo. Au contraire, on humanise plutôt le travail parce que ce genre de travail, tel qu'il est effectué aujourd'hui avec des outils Outlook, donc de manière un petit peu plus bancale ou bricolée, peut plutôt être abrutissant. On essaye de le simplifier et de le rendre plus efficace pour que les gens puissent effectuer des tâches plus gratifiantes.

#### Vote

**C'est par 63 voix contre 1 et 2 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 80'000 francs pour la numérisation du processus de poursuite.**

**Ont voté Oui: 63** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**A voté Non: 1** RUGO Claudio (PA)

**Se sont abstenus: 2** GANDER Daniel (UDC), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR)

64. 900.5090.238 Patinoire 2 - Changement éclairage (LED) (Fr. 100'000.-)

La parole n'est pas demandée.

#### Vote

**C'est à l'unanimité des 65 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 100'000 francs pour l'assainissement de l'éclairage sportif à la patinoire Saint-Léonard.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PAPPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**Se sont abstenus: 0**

**N'a pas voté: 1** MURITH Simon (PDC/PVL)

65. 911.5060.213 Installations d'arrosage auto terrains foot 3<sup>ème</sup> partie (Grabensaal, Mon-Repos) (Fr. 140'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est par 65 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 140'000 francs pour la pause d'un système d'arrosage automatique sur les terrains de football du Grabensaal et de Mon-Repos.**

**Ont voté Oui:** 65 ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**S'est abstenu: 1** RUGO Claudio (PA)

66. 911.5060.242 Site Saint-Léonard: achat d'un compacteur avec ses agrégats et gestion informatisée (Fr. 95'000.-)

La parole n'est pas demandée.

Vote

**C'est à l'unanimité des 65 membres ayant voté que le Conseil général accepte le crédit de 95'000 francs pour l'achat d'un compacteur à installer dans le secteur de la Salle des fêtes.**

**Ont voté Oui:** 65 ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**



Se sont abstenus: 0

N'a pas voté: 1 JORDAN Marine (PS)

67. 911.5090.267 Complément d'éclairage (Guintzet n° 5) selon étude CSD (Fr. 100'000.-)

La parole n'est pas demandée.

#### Vote

**C'est par 65 voix contre 0 et 1 abstention que le Conseil général accepte le crédit de 100'000 francs pour l'éclairage complémentaire du terrain n° 5 du Guintzet.**

**Ont voté Oui: 65** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAUX David (UDC), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 0**

**S'est abstenu: 1** RICHARD Claude (PDC/PVL)

68. 911.5090.284 Route du Stadtberg: nv. terrain de football (mandat: étude football et procédure) (Fr. 100'000.-)

#### Discussion

**Gex Jean-Noël** (PLR). Vous imaginez bien que je ne pouvais pas manquer de faire une dernière intervention. En 2011, j'avais déposé un postulat pour l'étude des besoins en terrains de football en ville de Fribourg. En 2011! L'année passée, on a voté un crédit pour faire cette étude et, comme par miracle, maintenant, les crédits s'enchaînent. Toujours des crédits mais toujours pas de réalisation, alors que le bureau qui a fait l'étude en 2019, le bureau CSD Ingénieurs et Urbasol, a fait des propositions. Pourquoi encore une nouvelle étude et pourquoi ne pas réaliser les mesures proposées par ce rapport de l'année passée?

J'ai un regret. En effet, pour tous ces rapports, ces concepts, on n'intègre pas les utilisateurs, ceux qui ont vraiment besoin de ces installations. C'est regrettable de toujours demander à l'extérieur et pas aux utilisateurs. Quand est-ce qu'enfin on aura les réalisations?

**Nobs Pierre-Olivier, Directeur de la Police locale et de la Mobilité.** Pour ce qui est de l'étude CSD, on a interrogé chaque club. Les utilisateurs ont véritablement été consultés. Vous avez d'ailleurs ce rapport, M. J.-N. Gex. Dans les annexes, leurs réponses sont très précises et très précieuses aussi. Ensuite, dans les mesures immédiates du bureau CSD, vous venez d'en voter une; il s'agit de la rubrique 911.5090.267. Le bureau CSD a constaté que l'on avait un terrain dont on pouvait optimiser

le nombres d'heures d'utilisation par l'ajout d'un éclairage. Citons encore le Masterplan foot. Tout ceci s'inscrit dans la suite des mesures proposées par le bureau CSD. Vous venez d'accepter l'investissement de Mme la Directrice de l'Edilité visant la parcelle sous le terrain du Stadtberg, de manière à ce qu'urbanistiquement on comprenne comment on peut remanier cette parcelle, y mettre des bâtiments ou des installations sportives. De plus, dans la mesure où il va falloir très probablement, vous l'avez compris, acheter cette parcelle, il faut préparer un dossier qui soit solide et étudié. Il faut faire des propositions. Il y a peut-être d'autres moyens d'y parvenir mais il faudra peut-être des moyens pour cela. En outre, très probablement dans le cadre du Message sur la revitalisation de la Sarine, vous verrez qu'il y aura pas mal de questionnements sur les terrains de football au fil de la Sarine, notamment au Grabensaal. C'est pour cette raison que l'investissement est intitulé "Secteur Stadtberg et plaine des Neigles". En effet, les deux secteurs sont en zone verte d'intérêt général et les deux secteurs pourraient accueillir des terrains de football. Vous avez vu que le football en Basse-Ville risque probablement d'être impacté par l'espace réservé aux eaux. C'est pour ça que nous avons inscrit ces montants au plan financier. Je remercie le Conseiller général J.-N. Gex de les avoir relevés. Mais pour pouvoir arriver à une réalisation, il y a encore des travaux de consolidation de dossier, et c'est bel et bien ce que nous sommes en train de faire, en parfaite coordination tant avec la Direction de l'Edilité, l'Architecte de Ville que la Direction des Sports et son service.

Merci de soutenir ce crédit qui est indispensable tant pour faire face aux besoins liés à la revitalisation de la Sarine que pour enfin doter, c'est le moins que l'on puisse faire, le quartier du Schoenberg (10'000 habitants) d'une installation de football. Ses joueurs sont parmi les meilleurs du canton.

#### Vote

**C'est par 60 contre 3 et 3 abstentions que le Conseil général accepte le crédit de 100'000 francs pour le financement d'une étude consacrée à l'implantation de nouveaux terrains de football et aux procédures éventuelles qui leur seront liées.**

**Ont voté Oui: 60** AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DREYER Jean-Luc (PDC/PVL), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PAPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non: 3** GILLER Christophe (UDC), PAPAUX David (UDC), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL)

**Se sont abstenus: 3** ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), KRIENBÜHL David (PLR), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR)

### III. INSCRIPTION DES INVESTISSEMENTS À VOTER ULTÉRIEUREMENT (CATÉGORIE III)

**La Présidente.** Nous passons maintenant aux objets de catégorie III, qui feront ultérieurement l'objet d'un Message spécifique du Conseil communal et de décisions spéciales du Conseil général.

Les investissements proposés sont listés à la page 61 du Message. Nous y avons ajouté l'objet 620.5030.077.

290.5550.003	Participations et augmentations de capital	Fr.	20'000'000.-
290.5550.004	Participations et augmentations de capital	Fr.	5'000'000.-
620.5010.125	AGGLO 3M.06.01 Voies verte s/anciennes voies TPF	Fr.	6'625'000.-
620.5010.139	Stationnement Louis d'Affry	Fr.	1'700'000.-
620.5030.058	Abords de la Cathédrale AGGLO 41.2	Fr.	8'660'000.-
620.5030.059	Relocalisation places de stationnement AGGLO 3M.04.03	Fr.	552'000.-
620.5030.077	Passerelle mixe en franchissement de l'avenue Tivoli	Fr.	875'000.-
620.5030.081	AGGLO 44.4 Réaménagement place Petit-Saint-Jean	Fr.	4'710'000.-
620.5030.121	Réaménagement place du Pertuis et rue Neuveville -R-	Fr.	2'930'000.-
620.5040.141	Parking Grenette: relocalisation parcage -E-	Fr.	260'000.-
911.5090.243	Stade Saint-Léonard: piste synthétique et aménagements connexes	Fr.	3'000'000.-
<b>Total</b>		<b>Fr.</b>	<b>54'312'000.-</b>

#### Discussion

**Sacerdoti Alexandre (PDC/PVL).** L'investissement en catégorie III, 290.5550.003 "Participations et augmentations de capital – 20 millions de francs", fera l'objet d'un Message. Je voulais simplement préciser que ce Message devra contenir un plan et un business plan sur cinq ans, ainsi qu'une prévision de trésorerie sur cinq ans de l'investissement, c'est-à-dire de blueFACTORY. Dans ce Message, vous ne pourrez pas faire l'économie d'une explication d'où va cet argent, comment est-il utilisé et quelle est effectivement la trésorerie sur cinq ans à venir, et tout au moins un business plan. Voilà, je voulais simplement préciser cela avant que ce Message ne soit réalisé.

**Rugo Claudio (PA).** A combien se monte le chiffre d'affaires des locations de blueFACTORY actuellement? J'étais monté au créneau concernant la première augmentation de 35'000 francs du salaire du Directeur de Bluefactory Fribourg-Freiburg SA qui se monte, si ne m'abuse, à 225'000 francs annuels. On a appris avec le recours qui est allé jusqu'au Tribunal Fédéral que la Secrétaire de Direction, qui touchait annuellement plus de 150'000 francs par année – et c'était un des arguments vu qu'elle était payée grassement – devait supporter certains actes de mobbing. Je vous ai transmis les dossiers. En quatre ans, nous avons bien 1'500'000 francs. Il y a eu certes le projet de construction du bâtiment où seuls deux Conseillers généraux étaient présents, M. H. Bourrier et moi. Un seul un représentant du Grand Conseil était présent, M. Roland Mesot. On a inauguré le bâtiment. Justement, quel est le chiffre d'affaires des locations? Est-ce normal d'avoir 1'500'000 francs de charges pour deux personnes en relation avec le chiffre d'affaires des locations actuelles?

**Steiert Thierry, Syndic.** Je ne vais pas revenir sur des faits évoqués par M. C. Rugo, qui se sont déroulés dans le passé. Ils sont aujourd'hui révolus. En revanche, ce que je peux vous dire, c'est que vous aurez très prochainement l'occasion de poser toutes les questions qui vous intéressent par rapport au site de blueFACTORY, puisque nous allons vous présenter à très bref délai le Message pour la recapitalisation. Ce Message devrait être traité à la session de fin février. Pour le reste, les

questions que vous soulevez sont de la compétence de la gestion interne de la Société Anonyme et n'ont pas à être discutées ici, notamment les conditions salariales du personnel.

Les investissements en catégorie III n'appelant pas d'autres observations, le Conseil général en prend ainsi acte.

---

## 6. Votes finaux sur le budget 2021 de la Commune

### a. Budget de fonctionnement

#### Examen du projet d'arrêté

##### Article premier

Pas d'observations. Adopté.

##### Article 2

Pas d'observations. Adopté.

##### Titre et considérants

Pas d'observations. Adoptés.

### **Vote d'ensemble**

**Le Conseil général adopte par 55 voix contre 9 et 1 abstention l'arrêté ci-après:**

*"Le Conseil général de la Ville de Fribourg*

Vu:

- la loi sur les communes du 25 septembre 1980 (LCo) (RSF 140.1) et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981 (RELCO) (RSF 140.11);
- la loi sur les finances communales du 22 mars 2018 (LFCo) (RSF 140.6) et son ordonnance du 14 octobre 2019 (OFCo) (RSF 140.61);
- le règlement des finances de la Ville de Fribourg du 15 septembre 2020 (RFin) (en cours d'approbation);
- le Message du Conseil communal n° 55 du 3 novembre 2020;
- le rapport de la Commission financière,

*Arrête:*

## Article premier

Le budget de fonctionnement de la Ville de Fribourg pour l'exercice 2021 est approuvé.

Il se présente comme suit:

Total des charges	CHF	273'889'096.80
Total des revenus	CHF	271'048'440.70
Résultat (excédent de charges)	CHF	2'840'656.10

## Article 2

La dépense de 240'000 francs pour le contracting énergétique de la patinoire (site Saint-Léonard), sous rubrique 913.3120.04, peut faire l'objet d'une demande de référendum, conformément à l'article 69 LFCo et l'article 11 RFin.

Fribourg, le 15 décembre 2020

AU NOM DU CONSEIL GENERAL DE LA VILLE DE FRIBOURG

La Présidente:

Adeline Jungo

Le Secrétaire de Ville adjoint:

Mathieu Maridor"

**Ont voté Oui:** 55 ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non:** 9 ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), CASAZZA Raphaël (PLR), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), KRIENBÜHL David (PLR), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR)

**S'est abstenu:** 1 PAPAUX David (UDC)

**N'a pas voté:** 1 DREYER Jean-Luc (PDC/PVL)

**b. Budget des investissements**

Examen du projet d'arrêté

Article premier

**La Présidente.** Je ne vais pas vous relire toutes les rubriques. Vous pouvez en prendre connaissance aux pages 64 et 65 du Message.

**Dietrich Laurent, Directeur des Finances.** A noter que l'objet 620.5030.077 "Passerelle mixte en franchissement de l'avenue Tivoli" n'est plus à considérer dans cet arrêté.

**Graden Lise-Marie, Présidente de la Commission financière.** Je me rallie à la remarque qui a été faite et je n'en ai pas d'autres.

**de Reyff Charles, Président de la Commission de l'édilité, des constructions et des infrastructures.** Rien à ajouter.

Pas d'autres observations. Adopté.

Article 2

Pas d'observations. Adopté.

Article 3

Pas d'observations. Adopté.

Article 4

**Page Maurice (CG-PCS).** J'ai une petite question technique très simple. Je ne suis pas très sûr que cet article se justifie dans la mesure où nous avons adopté le nouveau règlement financier pour la Commune. Est-il vraiment encore nécessaire ici? Je pose la question, je ne sais pas.

**Dietrich Laurent, Directeur des Finances.** Merci P. M. Page pour la question. Ces articles ont été formulés par notre Service juridique. Je pars du principe que c'est en ordre comme cela. C'est de toute manière mieux d'avoir, au pire, une redondance. Je vous propose de laisser l'article tel quel.

Pas d'autres observations. Adopté.

Article 5

Pas d'observations. Adopté.

## Article 6

Pas d'observations. Adopté.

## Titre et considérants

Pas d'observations. Adoptés.

## **Vote d'ensemble**

**Le Conseil général adopte, par 64 voix contre 0 et 1 abstention, l'arrêté ci-après:**

*"Le Conseil général de la Ville de Fribourg*

Vu:

- la loi sur les communes du 25 septembre 1980 (LCo) (RSF 140.1) et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981 (RELCo) (RSF 140.11);
- la loi sur les finances communales du 22 mars 1988 (LFCo) (RSF 140.6) et son ordonnance du 14 octobre 1989 (OFCo) (RSF 140.61);
- le règlement des finances de la Ville de Fribourg du 15 septembre 2020 (RFin) (en cours d'approbation);
- le Message du Conseil communal n° 55 du 3 novembre 2020;
- le rapport de la Commission financière,

*Arrête:*

## **Article premier**

Le Conseil communal est autorisé à réaliser les nouveaux investissements suivants:

1.	300.5060.180	Renouvellement du mobilier scolaire + informatique 2021	Fr.	300'000
2.	310.5060.182	Renouvellement du mobilier et de l'informatique CO Belluard	Fr.	400'000
3.	430.5010.095	Modération de trafic, sécurité ch. école 2021	Fr.	200'000
4.	430.5010.101	Mise en conformité des passages piétons 2021	Fr.	150'000
5.	430.5090.185	Compartimentage Vignettaz- Fort-Saint-Jacques	Fr.	108'000
6.	514.5060.237	Serrurerie: fraiseuse universelle	Fr.	56'000
7.	520.5010.109	Entretien des chaussées et trottoirs 2021	Fr.	1'000'000
8.	520.5010.114	Loi s/handicapés (Lhand): adaptation 2021	Fr.	150'000

9.	520.5010.127	Mesures d'assainissement contre le bruit 2021	Fr.	66'000
10.	520.5030.067	Dangers naturels: assainissement falaises 2021	Fr.	300'000
11.	520.5060.190	Remplacement véhicules 2021	Fr.	615'000
12.	520.5090.274	Fermeture ancienne fosse à déchets	Fr.	342'000
13.	530.5090.275	Mise en œuvre plan de gestion des déchets 2021	Fr.	50'000
14.	532.5032.050	Collecteurs évacuation des eaux 2021	Fr.	1'500'000
15.	532.5032.059	Station d'épuration traitements des micropolluants (1 <sup>ère</sup> tranche)	Fr.	420'000
16.	532.5060.238	STEP: remplacement soufflantes BX	Fr.	320'000
17.	560.5060.239	Assainissement éclairage halogène métal 2021	Fr.	100'000
18.	560.5290.041	Développement énergétique 2021	Fr.	500'000
19.	560.5290.073	Projets climat et biodiversité	Fr.	150'000
20.	560.5290.074	Etudes déchets	Fr.	100'000
21.	610.5060.243	4 véhicules électriques avec bornes et Pony nettoyage et camion nacelle	Fr.	450'000
22.	611.5040.212	Hôpital des Bourgeois - rénovations complètes (étude faisabilité et concours) -C-	Fr.	750'000
23.	611.5040.213	Joseph Piller: transformation intérieure complément II	Fr.	450'000
24.	611.5090.190	Assainissements énergétiques: chauffage & enveloppe 2021	Fr.	550'000
25.	611.5090.210	Sécurité et normes incendies, électricité 2021	Fr.	75'000
26.	612.5060.219	Villa Thérèse installation d'un abri vélos	Fr.	50'000
27.	612.5090.276	Faux-plafonds Jura B et C	Fr.	300'000
28.	612.5090.277	AES Vignettaz (cuisine régénératrice)	Fr.	300'000
29.	612.5090.278	Ecole du Jura - parc multisport - fond et drainage	Fr.	250'000
30.	612.5090.279	Jolimont 1905-1970: système de fermeture	Fr.	65'000
31.	613.5999.043	Kiosque place Python: transform. intérieure et agrandissement -R-	Fr.	485'000



32.	614.5060.244	GCEE site des Neigles - ventilation atelier de serrurerie et peinture	Fr.	160'000
33.	614.5060.245	GCEE site des Neigles - étude de faisabilité de l'équipement du site	Fr.	200'000
34.	615.5090.280	3 abris bus (route de la Fonderie)	Fr.	240'000
35.	616.5090.281	PPS Etanchéité et façades	Fr.	210'000
36.	618.5090.282	Isolation et étanchéité pour réception installations solaires	Fr.	500'000
37.	618.5090.283	PP: couverts - zones de stockage - abris vélos	Fr.	360'000
38.	620.5010.143	Espace public/routier: étude/aménag. Piller, compte pl. parc	Fr.	50'000
39.	620.5010.149	Réaménagement ruelle de Notre-Dame	Fr.	283'200
40.	620.5030.160	Restauration de la fontaine de la fidélité -R-	Fr.	200'000
41.	620.5030.161	Aménagement placette Arsenaux-Chaillet et arbres Arsenaux -R-	Fr.	1'314'950
42.	620.5060.246	Parking P2 - Autolaveuse parking	Fr.	60'000
43.	620.5090.265	Place de jeux Domino: remise en état -R-	Fr.	575'000
44.	620.5290.038	Plan directeur mobilier urbain 2021 -R-	Fr.	50'000
45.	620.5290.049	Couverture de l'A12 - budget 2021	Fr.	80'000
46.	620.5290.059	Adaptation du PAL aux planifications supérieures 2021 -E-	Fr.	80'000
47.	620.5290.064	Stratégie urbaine post-PAL 2018:2021 -E-	Fr.	80'000
48.	620.5290.072	Route du Stadtberg: étude de faisabilité	Fr.	500'000
49.	620.5290.075	Participation communale à l'élaboration des PAD - 2021 -E-	Fr.	80'000
50.	620.5290.076	Etude directrice Fonderie-Pérolles-Marly -E-	Fr.	200'000
51.	621.5060.222	Remplacement véhicules 2021	Fr.	160'000
52.	700.5060.174	Data center: renouvellement éléments 2021	Fr.	980'000
53.	700.5060.176	Fibre optique FriNet 2021 + redondance	Fr.	150'000

54.	700.5060.240	Solution wifi dans les locaux et espaces de l'administration de la Ville	Fr.	50'000
55.	700.5060.241	IN CIMP: machine à rainer - perforer - plier	Fr.	58'000
56.	700.5200.032	Mise en place de la GED: 3 <sup>ème</sup> étape (III)	Fr.	215'000
57.	700.5200.037	SI aide sociale: interfaces, dév. complémentaires	Fr.	50'000
58.	700.5200.038	AG Archives: acquisition système d'archivage électronique	Fr.	65'000
59.	700.5200.039	EC AES: portail pour les parents	Fr.	54'000
60.	700.5200.040	RH: poursuite évolution des SI métier	Fr.	80'000
61.	700.5200.041	SI Gestion des bâtiments, extension parc UA et Sports	Fr.	90'000
62.	700.5200.042	Solution numérisation processus poursuite AO pour Police locale	Fr.	80'000
63.	900.5090.238	Patinoire 2 - Changement éclairage (LED)	Fr.	100'000
64.	911.5060.213	Installations d'arrosage auto terrains foot 3 <sup>ème</sup> partie (Grabensaal, Mon-Repos)	Fr.	140'000
65.	911.5060.242	Site Saint-Léonard: achat d'un compacteur avec ses agrégats et gestion informatisée	Fr.	95'000
66.	911.5090.267	Complément d'éclairage (Guintzet n° 5) selon étude CSD	Fr.	100'000
67.	911.5090.284	Route du Stadtberg: nv. terrain de football (mandat: étude football et procédure)	Fr.	100'000

*Ces achats, études ou travaux seront financés par l'emprunt et amortis selon les prescriptions légales.*

## **Article 2**

Le budget des investissements de la Ville de Fribourg, catégorie II, se montant à 18'342'150 francs est approuvé.

## **Article 3**

Le Conseil communal est autorisé à contracter les emprunts nécessaires au financement de ces investissements.

#### Article 4

Le Conseil communal est autorisé à procéder, au cours de l'année 2021, à des ponts de trésorerie communale jusqu'à un montant maximum de 20 millions de francs.

#### Article 5

Les crédits d'investissements prévus à l'article 2 et totalisant un montant de plus de 20 millions de francs peuvent faire l'objet d'une demande de référendum, conformément à l'article 69 LFCo et l'article 11 RFin.

#### Article 6

Le Conseil général prend acte des projets d'investissements de la Ville de Fribourg à voter ultérieurement (catégorie III), pour 54'312'000 francs, qui pourront faire l'objet d'un Message au cours de l'année 2021.

Fribourg, le 15 décembre 2020

#### AU NOM DU CONSEIL GENERAL DE LA VILLE DE FRIBOURG

La Présidente:

Adeline Jungo

Le Secrétaire de Ville adjoint:

Mathieu Maridor"

**Ont voté Oui:** 64 ACKLIN ZIMMERMANN Béatrice (PLR), AEBISCHER David (PLR), ALLENSPACH Christoph (PS), BARRIÈRE Alexis (PS), BERISHA Ibrahim (PS), BOURRIER Hervé (PS), CASAZZA Raphaël (PLR), CATTANEO Anne-Elisabeth (PDC/PVL), CHOPARD Caroline (Vert-e-s), COLLAUD Gérald (CG-PCS), COLLAUD Oliver (Vert-e-s), CRETTOLE Daniel (PS), CUDRÉ-MAUROUX Stéphane (PS), DE REYFF Charles (PDC/PVL), DELALOYE CRETTOLE Sophie (PS), DUPRÉ Bernard (UDC), FESSLER Raphaël (PDC/PVL), GANDER Daniel (UDC), GAPANY Joël (PDC/PVL), GEX Jean-Noël (PLR), GEX Océane (PLR), GILLER Christophe (UDC), GRADEN Lise-Marie (PS), GRANDJEAN Alexandre (PS), JAQUIER Nicolas (PS), JELK Guy-Noël (PS), JORDAN Marine (PS), JUNGLO Adeline (PS), KHAMEL SEEWER Naïma (PS), KRIENBÜHL David (PLR), LOUP Matthieu (PS), MAEDER Alain (PDC/PVL), MENDEZ Monica (Vert-e-s), MENÉTREY Fabienne (Vert-e-s), MÉTRAILLER Jean-Jacques (MLI), MICHE François (PS), MORARD Maxime (PDC/PVL), MOREL-NEUHAUS Marie-Gertrude (PLR), MOSOBA Immaculée (PS), MOUSSA Elias (PS), MUELLER Florian (PS), MURITH Simon (PDC/PVL), NGUYEN Thanh-Dung (CG-PCS), PAGE Cédric (PDC/PVL), PAGE Maurice (CG-PCS), PARPAN Mario (CG-PCS), PERRITAZ Pierre-Alain (PS), PRAZ Laurent (PDC/PVL), PYTHON Jean-Frédéric (PDC/PVL), REY-BAERISWYL Marie-Claire (CG-PCS), RICHARD Claude (PDC/PVL), ROELLI Claire (PS), ROSSI CARRÉ Alexandra Maria (PS), RUGO Claudio (PA), SACERDOTI Alexandre (PDC/PVL), SAUTAUX Claudine (PDC/PVL), SCHENKER Claude (PDC/PVL), SCHNEUWLY-ASCHWANDEN Eleonora (PLR), VONLANTHEN Marc (PS), VUILLEUMIER Julien (Vert-e-s), WALTER Lionel (PS), WICHT Pascal (UDC), WOLHAUSER Jean-Pierre (PLR), ZURICH Simon (PS)

**Ont voté Non:** 0

**S'est abstenu:** 1 PAPAUX David (UDC)

**N'a pas voté:** 1 DREYER Jean-Luc (PDC/PVL)

**La Présidente.** Je vous propose de nous en arrêter là et de lever la séance afin de pouvoir prendre le dernier bus de 23.31 heures. Je vous donne rendez-vous à demain 19.30 heures et vous souhaite une bonne soirée.

La séance est levée à 23.04 heures.

Fribourg, le 19 janvier 2021  
MM/nm/ib/jf

**AU NOM DU CONSEIL GENERAL DE LA VILLE DE FRIBOURG**

La Présidente:

Le Secrétaire de Ville adjoint:

Adeline JUNGO

Mathieu MARIDOR

Le Secrétaire de Ville:

David STULZ